

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZPOČTY

EURÓPSKY PARLAMENT

PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2008 s konečnou platnosťou

(2008/606/ES, Euratom)

PRESEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2008 prijatý s konečnou platnosťou 13. decembra 2007 ⁽²⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽³⁾,

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 3/2008 na rozpočtový rok 2008, ktorý predložila Komisia 14. apríla 2008,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 3/2008, ktorý zostavila Rada 26. mája 2008,

so zreteľom na článok 69 a prílohu IV k rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 5. júna 2008,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 71, 14.3.2008, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady 2008/371/ES (Ú. v. EÚ L 128, 16.5.2008, s. 8).

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2008 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Bruseli 5. júna 2008

Predseda
H.-G. PÖTTERING

**PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 3
NA ROZPOČTOVÝ ROK 2008 S KONEČNOU PLATNOSŤOU**

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu	5
B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu	15
— Hlava 1: Vlastné zdroje	16
— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty	18
C. Zamestnanci	21

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisa	27
— Príjmy	28
— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty	29
— Výdavky	31
— Hlava XX: Administratívne výdavky vyčlenené pre jednotlivé politiky	32
— Hlava 01: Hospodárske a finančné veci	41
— Hlava 02: Podnikanie	43
— Hlava 03: Hospodárska súťaž	46
— Hlava 04: Zamestnanosť a sociálne veci	50
— Hlava 05: Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka	53
— Hlava 06: Energetika a doprava	56
— Hlava 07: Životné prostredie	59
— Hlava 08: Výskum	61
— Hlava 09: Informačná spoločnosť a médiá	73
— Hlava 11: Rybné hospodárstvo a námorné záležitosti	83
— Hlava 12: Vnútrohospodársky trh	86
— Hlava 13: Regionálna politika	88
— Hlava 14: Dane a colná únia	91

	Strana
— Hlava 15: Vzdelanie a kultúra	93
— Hlava 16: Komunikácia	96
— Hlava 17: Zdravie a ochrana spotrebiteľa	98
— Hlava 18: Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	104
— Hlava 19: Vonkajšie vzťahy	107
— Hlava 20: Obchod	110
— Hlava 21: Rozvoj a vzťahy s krajinami africkej, karibskej a tichomorskej oblasti (AKT)	113
— Hlava 22: Rozšírenie	117
— Hlava 23: Humanitárna pomoc	120
— Hlava 24: Boj proti podvodom	122
— Hlava 25: Koordinácia politiky komisie a právne poradenstvo	124
— Hlava 26: Administratíva Komisie	127
— Hlava 27: Rozpočet	137
— Hlava 28: Audit	140
— Hlava 29: Štatistika	142
— Hlava 30: Dôchodky	144
— Hlava 31: Jazykové služby	148

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2008 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločností

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2008 ⁽¹⁾	Rozpočet 2007 ⁽²⁾	Zmena (%)
1. Udržateľný rast	50 320 304 626	43 590 118 012	+ 15,44
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	53 241 270 053	54 210 425 736	– 1,79
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 501 860 203	1 270 114 751	+ 18,25
4. EÚ ako globálny partner	8 112 728 400	7 352 746 732	+ 10,34
5. Administratíva	7 280 085 455	6 977 764 032	+ 4,33
6. Kompenzácia	206 636 292	444 646 152	– 53,53
Celkové výdavky ⁽³⁾	120 662 885 029	113 845 815 415	+ 5,99

⁽¹⁾ Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 3/2008.

⁽²⁾ Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007.

⁽³⁾ Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2008 ⁽¹⁾	Rozpočet 2007 ⁽²⁾	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	2 148 450 412	1 703 773 561	+ 26,10
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	p.m.	1 847 631 711	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z presunu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	125 750 000	260 940 125	- 51,81
Zostatok vlastných zdrojov založených na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	3 830 264 680	
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	2 274 200 412	7 642 610 077	- 70,24
Čistá suma ciel, poľnohospodárskych poplatkov a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	18 748 500 000	16 532 900 000	+ 13,40
Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	19 095 673 953	18 517 228 951	+ 3,12
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	80 544 510 664	71 153 076 387	+ 13,20
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom ⁽³⁾	118 388 684 617	106 203 205 338	+ 11,47
Celkové príjmy ⁽⁴⁾	120 662 885 029	113 845 815 415	+ 5,99
⁽¹⁾ Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 3/2008. ⁽²⁾ Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007. ⁽³⁾ Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2008 sú stanovené na základe rozpočtových odhadov prijatých na 139. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 16. mája 2007. ⁽⁴⁾ Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“			

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodu	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodu vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH ⁽¹⁾	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 440 965 000	3 420 171 000	50	1 710 085 500	1 440 965 000	Bulharsko Česká republika
Bulharsko	180 939 000	302 569 000	50	151 284 500	151 284 500	
Česká republika	702 867 000	1 219 393 000	50	609 696 500	609 696 500	
Dánsko	975 620 000	2 392 833 000	50	1 196 416 500	975 620 000	
Nemecko	10 407 889 000	24 720 152 000	50	12 360 076 000	10 407 889 000	Estónsko Írsko
Estónsko	98 259 000	165 538 000	50	82 769 000	82 769 000	
Írsko	905 937 000	1 719 953 000	50	859 976 500	859 976 500	
Grécko	1 267 563 000	2 175 920 000	50	1 087 960 000	1 087 960 000	
Španielsko	6 743 417 000	10 822 406 000	50	5 411 203 000	5 411 203 000	Španielsko
Francúzsko	9 383 695 000	19 230 736 000	50	9 615 368 000	9 383 695 000	
Taliansko	6 175 505 000	15 707 334 000	50	7 853 667 000	6 175 505 000	
Cyprus	128 544 000	157 346 000	50	78 673 000	78 673 000	
Lotyšsko	122 307 000	218 725 000	50	109 362 500	109 362 500	Luxembursko
Litva	132 605 000	286 456 000	50	143 228 000	132 605 000	
Luxembursko	175 313 000	323 842 000	50	161 921 000	161 921 000	
Maďarsko	404 912 000	995 759 000	50	497 879 500	404 912 000	
Malta	41 423 000	53 280 000	50	26 640 000	26 640 000	Malta
Holandsko	2 803 480 000	5 744 079 000	50	2 872 039 500	2 803 480 000	
Rakúsko	1 220 187 000	2 736 781 000	50	1 368 390 500	1 220 187 000	
Poľsko	1 593 295 000	3 122 414 000	50	1 561 207 000	1 561 207 000	
Portugalsko	978 963 000	1 599 144 000	50	799 572 000	799 572 000	Portugalsko
Rumunsko	552 422 000	1 317 240 000	50	658 620 000	552 422 000	
Slovinsko	185 938 000	335 086 000	50	167 543 000	167 543 000	
Slovensko	250 865 000	563 978 000	50	281 989 000	250 865 000	
Fínsko	792 183 000	1 828 978 000	50	914 489 000	792 183 000	Slovinsko
Švédsko	1 490 119 000	3 456 262 000	50	1 728 131 000	1 490 119 000	
Spojené kráľovstvo	10 530 959 000	21 276 097 000	50	10 638 048 500	10 530 959 000	
Súčet	59 686 171 000	125 892 472 000		62 946 236 000	57 669 214 000	

⁽¹⁾ Základ určený na použitie neprevyší 50 % HND.

**Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov založených na DPH
(článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):**

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba – zmrazená sadzba

- A. Maximálna sadzba na rok 2008 je stanovená na úrovni 0,50 %.**
- B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:**

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením:

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = [obmedzený základ DPH Nemecka / (obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia Spojeného kráľovstva

Príklad: Nemecko

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = 10 407 889 000 / (57 669 214 000 – 10 530 959 000) × 1/4 × 5 757 931 681 = 317 830 570

2. Výpočet zmrazenej sadzby:

Zmrazená sadzba = [korekcia UK – teoretické príspevky DPH (DE + NL + AT + SE)] / [obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK + DE + NL + AT + SE)]

Zmrazená sadzba = (5 757 931 681 – (317 830 570 + 85 611 179 + 37 261 421 + 45 504 460)) / (57 669 214 000 – (10 530 959 000 + 10 407 889 000 + 2 803 480 000 + 1 220 187 000 + 1 490 119 000))

Zmrazená sadzba = 0,168875772152444 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,168875772152444 % = 0,331124227847556 %

TABUĽKA 2

Prehľad vlastných zdrojov založených na DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 440 965 000	0,50	0,331124228	477 138 423
Bulharsko	151 284 500	0,50	0,331124228	50 093 963
Česká republika	609 696 500	0,50	0,331124228	201 885 283
Dánsko	975 620 000	0,50	0,331124228	323 051 419
Nemecko	10 407 889 000	0,50	0,331124228	3 446 304 209
Estónsko	82 769 000	0,50	0,331124228	27 406 821
Írsko	859 976 500	0,50	0,331124228	284 759 055
Grécko	1 087 960 000	0,50	0,331124228	360 249 915
Španielsko	5 411 203 000	0,50	0,331124228	1 791 780 415
Francúzsko	9 383 695 000	0,50	0,331124228	3 107 168 761
Taliansko	6 175 505 000	0,50	0,331124228	2 044 859 325
Cyprus	78 673 000	0,50	0,331124228	26 050 536
Lotyšsko	109 362 500	0,50	0,331124228	36 212 573
Litva	132 605 000	0,50	0,331124228	43 908 728
Luxembursko	161 921 000	0,50	0,331124228	53 615 966
Maďarsko	404 912 000	0,50	0,331124228	134 076 173
Malta	26 640 000	0,50	0,331124228	8 821 149
Holandsko	2 803 480 000	0,50	0,331124228	928 300 150
Rakúsko	1 220 187 000	0,50	0,331124228	404 033 478
Poľsko	1 561 207 000	0,50	0,331124228	516 953 462
Portugalsko	799 572 000	0,50	0,331124228	264 757 661
Rumunsko	552 422 000	0,50	0,331124228	182 920 308
Slovinsko	167 543 000	0,50	0,331124228	55 477 547
Slovensko	250 865 000	0,50	0,331124228	83 067 479
Fínsko	792 183 000	0,50	0,331124228	262 310 984
Švédsko	1 490 119 000	0,50	0,331124228	493 414 503
Spojené kráľovstvo	10 530 959 000	0,50	0,331124228	3 487 055 667
Súčet	57 669 214 000			19 095 673 953

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a prehľad zdrojov založených na HND podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	„Jednotná sadzba dodatčného základu“ vlastné zdroje	„Dodatočný základ“ vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 420 171 000	0,6397881 ⁽¹⁾	2 188 184 847
Bulharsko	302 569 000		193 580 058
Česká republika	1 219 393 000		780 153 181
Dánsko	2 392 833 000		1 530 906 178
Nemecko	24 720 152 000		15 815 660 102
Estónsko	165 538 000		105 909 249
Írsko	1 719 953 000		1 100 405 533
Grécko	2 175 920 000		1 392 127 812
Španielsko	10 822 406 000		6 924 047 019
Francúzsko	19 230 736 000		12 303 596 841
Taliansko	15 707 334 000		10 049 366 025
Cyprus	157 346 000		100 668 105
Lotyšsko	218 725 000		139 937 661
Litva	286 456 000		183 271 152
Luxembursko	323 842 000		207 190 271
Maďarsko	995 759 000		637 074 800
Malta	53 280 000		34 087 912
Holandsko	5 744 079 000		3 674 993 627
Rakúsko	2 736 781 000		1 750 960 029
Poľsko	3 122 414 000		1 997 683 449
Portugalsko	1 599 144 000		1 023 113 367
Rumunsko	1 317 240 000		842 754 531
Slovinsko	335 086 000		214 384 049
Slovensko	563 978 000		360 826 436
Fínsko	1 828 978 000		1 170 158 435
Švédsko	3 456 262 000		2 211 275 441
Spojené kráľovstvo	21 276 097 000		13 612 194 554
Súčet	125 892 472 000		80 544 510 664

⁽¹⁾ Výpočet sadzby: (80 544 510 664) / (125 892 472 000) = 0,639788141295692 %.

TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prípade Spojeného kráľovstva za rok 2007 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient ⁽¹⁾ (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	17,7156	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	8,7227	
3. (1) – (2)	8,9929	
4. Celkové pridelené výdavky		107 174 316 280
5. Predvstupové výdavky (PAE) ⁽²⁾		2 924 640 078
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		104 249 676 202
7. Pôvodná suma korekcie Spojeného kráľovstva = (3) × (6) × 0,66		6 187 547 592
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo ⁽³⁾		451 577 107
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 735 970 485
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov ⁽⁴⁾		– 21 961 196
11. Korekcia Spojeného kráľovstva = (9) – (10)		5 757 931 681
⁽¹⁾ Zaokrúhlené percentá. ⁽²⁾ Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003 upravených uplatnením deflátoru HDP EÚ na roky 2004, 2005 a 2006, ako i platbám Bulharsku a Rumunsku v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2006. Táto výška sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení. ⁽³⁾ „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND. ⁽⁴⁾ Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).		

TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie Spojeného kráľovstva vo výške – 5 757 931 681 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,72	3,27	5,03	– 17,72	1,32	4,59	264 394 444
Bulharsko	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	23 389 931
Česká republika	0,97	1,17	1,79		0,47	1,64	94 264 507
Dánsko	1,90	2,29	3,52		0,93	3,21	184 976 643
Nemecko	19,64	23,63	0,00		0,00	5,91	340 140 218
Estónsko	0,13	0,16	0,24		0,06	0,22	12 796 824
Írsko	1,37	1,64	2,53		0,67	2,31	132 960 024
Grécko	1,73	2,08	3,20		0,84	2,92	168 208 303
Španielsko	8,60	10,34	15,92		4,19	14,53	836 620 163
Francúzsko	15,28	18,38	28,30		7,44	25,82	1 486 621 504
Taliansko	12,48	15,01	23,11		6,07	21,09	1 214 246 844
Cyprus	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	12 163 546
Lotyšsko	0,17	0,21	0,32		0,08	0,29	16 908 416
Litva	0,23	0,27	0,42		0,11	0,38	22 144 324
Luxembursko	0,26	0,31	0,48		0,13	0,43	25 034 428
Maďarsko	0,79	0,95	1,47		0,39	1,34	76 976 604
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 118 781
Holandsko	4,56	5,49	0,00	– 4,12	0,00	1,37	79 036 419
Rakúsko	2,17	2,62	0,00	– 1,96	0,00	0,65	37 657 102
Poľsko	2,48	2,98	4,59	– 2,48	1,21	4,19	241 376 502
Portugalsko	1,27	1,53	2,35		0,62	2,15	123 620 950
Rumunsko	1,05	1,26	1,94		0,51	1,77	101 828 516
Slovinsko	0,27	0,32	0,49		0,13	0,45	25 903 640
Slovensko	0,45	0,54	0,83		0,22	0,76	43 598 010
Fínsko	1,45	1,75	2,69		0,71	2,46	141 388 142
Švédsko	2,75	3,30	0,00		0,00	0,83	47 556 896
Spojené kráľovstvo	16,90	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	100,00	100,00	100,00	– 26,28	26,28	100,00	5 757 931 681

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania ⁽¹⁾ všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)					Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane korekcie Spojeného kráľovstva					Spolu vlastné zdroje ⁽²⁾
	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	p.m. Náklady na výber (25 % z vybratej sumy TVZ)	Vlastné zdroje založené na DPH	Vlastné zdroje založené na HND	Korekcia Spojeného kráľovstva	Spolu „národné príspevky“	Podiel na „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgicko	18 400 000	31 400 000	1 676 800 000	1 726 600 000	575 533 333	477 138 423	2 188 184 847	264 394 444	2 929 717 714	2,94	4 656 317 714
Bulharsko	10 100 000	400 000	55 600 000	66 100 000	22 033 333	50 093 963	193 580 058	23 389 931	267 063 952	0,27	333 163 952
Česká republika	6 700 000	3 300 000	230 400 000	240 400 000	80 133 333	201 885 283	780 153 181	94 264 507	1 076 302 971	1,08	1 316 702 971
Dánsko	40 900 000	3 800 000	275 400 000	320 100 000	106 700 000	323 051 419	1 530 906 178	184 976 643	2 038 934 240	2,05	2 359 034 240
Nemecko	221 500 000	163 700 000	3 381 600 000	3 766 800 000	1 255 600 000	3 446 304 209	15 815 660 102	340 140 218	19 602 104 529	19,67	23 368 904 529
Estónsko	900 000	8 600 000	26 200 000	35 700 000	11 900 000	27 406 821	105 909 249	12 796 824	146 112 894	0,15	181 812 894
Írsko	800 000	0	232 000 000	232 800 000	77 600 000	284 759 055	1 100 405 533	132 960 024	1 518 124 612	1,52	1 750 924 612
Grécko	11 000 000	1 500 000	247 000 000	259 500 000	86 500 000	360 249 915	1 392 127 812	168 208 303	1 920 586 030	1,93	2 180 086 030
Španielsko	58 700 000	8 500 000	1 337 600 000	1 404 800 000	468 266 667	1 791 780 415	6 924 047 019	836 620 163	9 552 447 597	9,59	10 957 247 597
Francúzsko	126 000 000	229 600 000	1 352 400 000	1 708 000 000	569 333 333	3 107 168 761	12 303 596 841	1 486 621 504	16 897 387 106	16,96	18 605 387 106
Taliansko	173 600 000	6 900 000	1 621 700 000	1 802 200 000	600 733 334	2 044 859 325	10 049 366 025	1 214 246 844	13 308 472 194	13,36	15 110 672 194
Cyprus	4 300 000	3 800 000	32 200 000	40 300 000	13 433 333	26 050 536	100 668 105	12 163 546	138 882 187	0,14	179 182 187
Lotyšsko	1 200 000	800 000	26 800 000	28 800 000	9 600 000	36 212 573	139 937 661	16 908 416	193 058 650	0,19	221 858 650
Litva	2 500 000	900 000	48 200 000	51 600 000	17 200 000	43 908 728	183 271 152	22 144 324	249 324 204	0,25	300 924 204
Luxembursko	700 000	0	21 800 000	22 500 000	7 500 000	53 615 966	207 190 271	25 034 428	285 840 665	0,29	308 340 665
Maďarsko	4 800 000	6 300 000	128 500 000	139 600 000	46 533 333	134 076 173	637 074 800	76 976 604	848 127 577	0,85	987 727 577
Malta	1 400 000	200 000	10 500 000	12 100 000	4 033 334	8 821 149	34 087 912	4 118 781	47 027 842	0,05	59 127 842
Holandsko	298 700 000	14 600 000	1 634 600 000	1 947 900 000	649 300 000	928 300 150	3 674 993 627	79 036 419	4 682 330 196	4,70	6 630 230 196
Rakúsko	4 400 000	13 800 000	327 400 000	345 600 000	115 200 000	404 033 478	1 750 960 029	37 657 102	2 192 650 609	2,20	2 538 250 609
Poľsko	46 800 000	71 200 000	304 200 000	422 200 000	140 733 333	516 953 462	1 997 683 449	241 376 502	2 756 013 413	2,77	3 178 213 413
Portugalsko	28 000 000	300 000	103 800 000	132 100 000	44 033 333	264 757 661	1 023 113 367	123 620 950	1 411 491 978	1,42	1 543 591 978
Rumunsko	30 000 000	1 100 000	186 200 000	217 300 000	72 433 334	182 920 308	842 754 531	101 828 516	1 127 503 355	1,13	1 344 803 355
Slovinsko	300 000	0	41 400 000	41 700 000	13 900 000	55 477 547	214 384 049	25 903 640	295 765 236	0,30	337 465 236
Slovensko	1 500 000	2 300 000	75 700 000	79 500 000	26 500 000	83 067 479	360 826 436	43 598 010	487 491 925	0,49	566 991 925
Fínsko	7 400 000	900 000	149 800 000	158 100 000	52 700 000	262 310 984	1 170 158 435	141 388 142	1 573 857 561	1,58	1 731 957 561
Švédsko	19 800 000	2 900 000	406 200 000	428 900 000	142 966 667	493 414 503	2 211 275 441	47 556 896	2 752 246 840	2,76	3 181 146 840
Spojené kráľovstvo	562 800 000	56 600 000	2 497 900 000	3 117 300 000	1 039 100 000	3 487 055 667	13 612 194 554	- 5 757 931 681	11 341 318 540	11,38	14 458 618 540
Súčet	1 683 200 000	633 400 000	16 431 900 000	18 748 500 000	6 249 500 000	19 095 673 953	80 544 510 664	0	99 640 184 617	100,—	118 388 684 617

⁽¹⁾ p.m. (vlastné zdroje + iné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (118 388 684 617 + 2 274 200 412 = 120 662 885 029 = 120 662 885 029).⁽²⁾ Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (118 388 684 617) / (12 589 247 200 000) = 0,94 %; horná hranica vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU**PRÍJMY****HLAVA 1****VLASTNÉ ZDROJE**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
1 0	POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	1 683 200 000		1 683 200 000
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	633 400 000		633 400 000
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	16 431 900 000		16 431 900 000
1 3	VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	19 095 673 953		19 095 673 953
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	81 239 972 232	- 695 461 568	80 544 510 664
1 5	KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY	0		0
Hlava 1 – Súčet		119 084 146 185	- 695 461 568	118 388 684 617

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom			
1 4 0 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664
1 4 0 2	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pôžičky a na záruky za pôžičky	—		—
1 4 0 3	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pomoc v núdzových situáciách	—		—
	Článok 1 4 0 – Medzisúčet	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664
	Kapitola 1 4 – Súčet	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664

1 4 0 **Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom**

1 4 0 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664

Poznámky

Sadzba, ktorá sa má uplatniť na hrubý národný dôchodok členských štátov v tomto rozpočtovom roku, je 0,6398 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D)
A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM (pokračovanie)**

1 4 0 (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
Belgicko	2 207 078 729	– 18 893 882	2 188 184 847
Bulharsko	195 251 525	– 1 671 467	193 580 058
Česká republika	786 889 414	– 6 736 233	780 153 181
Dánsko	1 544 124 787	– 13 218 609	1 530 906 178
Nemecko	15 952 220 415	– 136 560 313	15 815 660 102
Estónsko	106 823 723	– 914 474	105 909 249
Írsko	1 109 906 984	– 9 501 451	1 100 405 533
Grécko	1 404 148 140	– 12 020 328	1 392 127 812
Španielsko	6 983 832 702	– 59 785 683	6 924 047 019
Francúzsko	12 409 832 247	– 106 235 406	12 303 596 841
Taliansko	10 136 137 274	– 86 771 249	10 049 366 025
Cyprus	101 537 324	– 869 219	100 668 105
Lotyšsko	141 145 953	– 1 208 292	139 937 661
Litva	184 853 607	– 1 582 455	183 271 152
Luxembursko	208 979 256	– 1 788 985	207 190 271
Maďarsko	642 575 622	– 5 500 822	637 074 800
Malta	34 382 244	– 294 332	34 087 912
Holandsko	3 706 725 359	– 31 731 732	3 674 993 627
Rakúsko	1 766 078 693	– 15 118 664	1 750 960 029
Poľsko	2 014 932 447	– 17 248 998	1 997 683 449
Portugalsko	1 031 947 440	– 8 834 073	1 023 113 367
Rumunsko	850 031 295	– 7 276 764	842 754 531
Slovinsko	216 235 148	– 1 851 099	214 384 049
Slovensko	363 941 992	– 3 115 556	360 826 436
Fínsko	1 180 262 168	– 10 103 733	1 170 158 435
Švédsko	2 230 368 698	– 19 093 257	2 211 275 441
Spojené kráľovstvo	13 729 729 046	– 117 534 492	13 612 194 554
Položka 1 4 0 0 – Súčet	81 239 972 232	– 695 461 568	80 544 510 664

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	23 000 000	71 500 000	94 500 000
7 1	POKUTY	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
Hlava 7 – Súčet		123 000 000	849 200 000	972 200 000

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	Úroky z omeškania			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	Článok 7 0 0 – Medzisúčet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Článok 7 0 1 – Medzisúčet	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Kapitola 7 0 – Súčet	23 000 000	71 500 000	94 500 000

7 0 1 Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
15 000 000	71 500 000	86 500 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov alebo pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále	100 000 000	777 700 000	877 700 000
	Článok 7 1 0 – Medzisúčet	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 1 1	Výber pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 – Súčet	100 000 000	777 700 000	877 700 000

7 1 0

Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
100 000 000	777 700 000	877 700 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

C. ZAMESTNANCI

Oddiel III – Komisia**Orgány zriadené Spoločenstvami, ktoré majú právnu subjektivitu****Decentralizované orgány****Európske spoločné podniky****Spolupráca – Zdravie – Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)**

Funkčná skupina a trieda	Pracovné miesta					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného plánu stavu zamestnancov		Zmenený a doplnený plán stavu zamestnancov	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11				4		4
AD 10						
AD 9						
AD 8				6		6
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Funkčná skupina AD spolu			0	11	0	11
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8				1		1
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3				3		3
AST 2						
AST 1						
Funkčná skupina AST spolu				4		4
Celkový súčet			0	15	0	15
Počet pracovníkov spolu	0		15		15	

Spolupráca – Doprava – Spoločný podnik Čisté nebo

Funkčná skupina a trieda	Pracovné miesta					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného plánu stavu zamestnancov		Zmenený a doplnený plán stavu zamestnancov	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10				2		2
AD 9				2		2
AD 8				5		5
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Funkčná skupina AD spolu			0	10	0	10
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6				1		1
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Funkčná skupina AST spolu				1		1
Celkový súčet			0	11	0	11
Počet pracovníkov spolu	0		11		11	

Spolupráca – Informačné a telekomunikačné technológie – Spoločný podnik ARTEMIS

Funkčná skupina a trieda	Pracovné miesta					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného plánu stavu zamestnancov		Zmenený a doplnený plán stavu zamestnancov	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13				1		1
AD 12						
AD 11				2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8				2		2
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Funkčná skupina AD spolu			0	5	0	5
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Funkčná skupina AST spolu						
Celkový súčet			0	5	0	5
Počet pracovníkov spolu	0		5		5	

Spolupráca – Informačné a telekomunikačné technológie – Spoločný podnik ENIAC

Funkčná skupina a trieda	Pracovné miesta					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného plánu stavu zamestnancov		Zmenený a doplnený plán stavu zamestnancov	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13				1		1
AD 12						
AD 11				2		2
AD 10						
AD 9						
AD 8				2		2
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Funkčná skupina AD spolu			0	5	0	5
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Funkčná skupina AST spolu						
Celkový súčet			0	5	0	5
Počet pracovníkov spolu	0		5		5	

Oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor

Funkčná skupina a trieda	Pracovné miesta					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného plánu stavu zamestnancov		Zmenený a doplnený plán stavu zamestnancov	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
Bez zaradenia	1	—	– 1	1		1
AD 16	—	—			—	—
AD 15	5	—			5	—
AD 14	21	1			21	1
AD 13	7	—			7	—
AD 12	51	3			51	3
AD 11	43	—			43	—
AD 10	34	—	1		35	—
AD 9	17	2		1	17	3
AD 8	10	1		1	10	2
AD 7	14	—			14	—
AD 6	74	—		1	74	1
AD 5	39	5		– 3	39	2
Funkčná skupina AD spolu	315	12	1		316	12
AST 11	2	—			2	—
AST 10	9	1	– 1	– 1	8	—
AST 9	18	—			18	—
AST 8	7	3		– 1	7	2
AST 7	27	1			27	1
AST 6	77	2			77	2
AST 5	52	6	– 2	4	50	10
AST 4	45	1			45	1
AST 3	56	—			56	—
AST 2	33	—			33	—
AST 1	31	1			31	1
Funkčná skupina AST spolu	357	15	– 3	2	354	17
Celkový súčet	673	27	– 3	3	670	30

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

PRÍJMY

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	23 000 000	71 500 000	94 500 000
7 1	POKUTY	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
Hlava 7 – Súčet		123 000 000	849 200 000	972 200 000

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	Úroky z omeškania			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	Článok 7 0 0 – Medzisúčet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Článok 7 0 1 – Medzisúčet	15 000 000	71 500 000	86 500 000
	Kapitola 7 0 – Súčet	23 000 000	71 500 000	94 500 000

7 0 1 Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
15 000 000	71 500 000	86 500 000

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov z pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KOMISIA

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	Pokuty, penále a ostatné sankcie	100 000 000	777 700 000	877 700 000
	Článok 7 1 0 – Medzisúčet	100 000 000	777 700 000	877 700 000
7 1 1	Vymáhanie pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré škodia finančným záujmom Spoločenstva	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	Penále a paušálne pokuty uložené členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 – Súčet	100 000 000	777 700 000	877 700 000

7 1 0

Pokuty, penále a ostatné sankcie

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
100 000 000	777 700 000	877 700 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	396 228 360	414 238 360	– 285 252	– 285 252	395 943 108	413 953 108
02	PODNIKANIE	584 676 765	531 253 265	– 416 949	– 416 949	584 259 816	530 836 316
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	78 282 819	78 682 819	14 187 048	14 187 048	92 469 867	92 869 867
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 482 618 546	11 133 785 571	– 355 199	– 355 199	11 482 263 347	11 133 430 372
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	54 072 104 669	52 457 968 333	– 550 832	– 550 832	54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	1 915 604 396	1 709 462 996	– 487 989	– 487 989	1 915 116 407	1 708 975 007
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	402 813 995	297 947 995	– 325 690	– 325 690	402 488 305	297 622 305
08	VÝSKUM	4 047 826 887	4 115 368 887	– 48 634	– 48 634	4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 492 638 105	1 548 459 105	– 225 688	– 225 688	1 492 412 417	1 548 233 417
10	PRIAMY VÝSKUM	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI	976 360 491	808 155 342	– 163 391	– 163 391	976 197 100	807 991 951
12	VNÚTORNÝ TRH	61 279 548	60 979 548	– 245 907	– 245 907	61 033 641	60 733 641
13	REGIONÁLNA POLITIKA	36 524 929 907	30 814 948 550	97 690 964	97 690 964	36 622 620 871	30 912 639 514
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	124 526 066	108 158 066	– 237 163	– 237 163	124 288 903	107 920 903
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	1 331 742 371	1 342 149 563	– 290 170	– 290 170	1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKÁCIA	206 624 782	197 244 782	– 287 984	– 287 984	206 336 798	196 956 798
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	553 115 891	500 602 705	129 596 166	63 546 166	682 712 057	564 148 871
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	712 465 922	552 212 922	– 271 044	– 271 044	712 194 878	551 941 878
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	3 919 361 607	3 298 923 845	– 766 964	– 766 964	3 918 594 643	3 298 156 881
20	OBCHOD	78 207 278	77 063 278	– 275 359	– 275 359	77 931 919	76 787 919
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 317 126 477	1 178 651 477	– 646 725	– 646 725	1 316 479 752	1 178 004 752
22	ROZŠÍRENIE	1 093 326 691	1 832 096 091	– 167 641	– 167 641	1 093 159 050	1 831 928 450
23	HUMANITÁRNA POMOC	770 191 540	773 191 540	– 91 258	– 91 258	770 100 282	773 100 282
24	BOJ PROTI PODVODOM	74 574 000	69 524 000	– 196 000	– 196 000	74 378 000	69 328 000
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	177 530 397	177 530 397	– 765 591	– 765 591	176 764 806	176 764 806
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	968 732 046	971 232 046	– 5 194 106	– 5 194 106	963 537 940	966 037 940
27	ROZPOČET	274 469 575	274 469 575	– 813 978	– 813 978	273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 287 524	10 287 524	– 48 634	– 48 634	10 238 890	10 238 890
29	ŠTATISTIKA	121 555 450	106 355 450	– 350 827	– 350 827	121 204 623	106 004 623
30	DÔCHODKY	1 086 935 000	1 086 935 000	– 6 433 000	– 6 433 000	1 080 502 000	1 080 502 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	367 250 216	367 250 216	– 1 743 771	– 1 743 771	365 506 445	365 506 445
40	REZERVY	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	Výdavky D – Súčet	127 409 802 371	117 835 305 198	219 788 432	153 738 432	127 629 590 803	117 989 043 630

KOMISIA

HLAVA XX

ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY

Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY				
XX 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti jednotlivých politík				
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5	1 639 012 683 ⁽¹⁾	– 10 034 000	1 628 978 683 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	23 642 000	– 105 000	23 537 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5	24 840 000	– 150 000	24 690 000
	<i>Položka XX 01 01 01 – Medzisúčet</i>		1 687 494 683	– 10 289 000	1 677 205 683
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov delegácií Komisie v aktívnom služobnom pomere				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5	152 743 000	– 650 000	152 093 000
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	11 855 000		11 855 000
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5	1 942 000		1 942 000
	<i>Položka XX 01 01 02 – Medzisúčet</i>		166 540 000	– 650 000	165 890 000
	<i>Článok XX 01 01 – Medzisúčet</i>		1 854 034 683	– 10 939 000	1 843 095 683
XX 01 02	Externí pracovníci a ostatné výdavky na riadenie				
XX 01 02 01	Externí pracovníci pracujúci v inštitúcii				
XX 01 02 01 01	Zmluvní zamestnanci	5	60 515 000	– 355 000	60 160 000
XX 01 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	5	25 700 000		25 700 000
XX 01 02 01 03	Národní a medzinárodní úradníci a pracovníci súkromného sektora dočasne pridelení inštitúcii	5	38 215 000	– 224 000	37 991 000
XX 01 02 01 04	Stážisti so zdravotným postihnutím	5	200 000		200 000
	<i>Položka XX 01 02 01 – Medzisúčet</i>		124 630 000	– 579 000	124 051 000
XX 01 02 02	Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenských				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5	54 816 000	– 72 000	54 744 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 22 348 317 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 02 02 02	Odborné vzdelávanie mladých odborníkov a vyslaných národných odborníkov	5	6 700 000		6 700 000
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5	2 200 000		2 200 000
	<i>Položka XX 01 02 02 – Medzisúččet</i>		63 716 000	– 72 000	63 644 000
XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie				
XX 01 02 11 01	Náklady na služobné cesty a reprezentáciu	5	63 800 000		63 800 000
XX 01 02 11 02	Náklady na konferencie a zasadnutia	5	34 500 000		34 500 000
XX 01 02 11 03	Zasadnutia výborov	5	24 500 000		24 500 000
XX 01 02 11 04	Štúdie a konzultácie	5	12 375 000		12 375 000
XX 01 02 11 05	Vývoj riadiacich a informačných systémov	5	26 480 000		26 480 000
XX 01 02 11 06	Ďalšie odborné vzdelávanie a vzdelávanie riadiacich zamestnancov	5	15 915 000		15 915 000
	<i>Položka XX 01 02 11 – Medzisúččet</i>		177 570 000		177 570 000
XX 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie delegácií Komisie Európskych spoločností				
XX 01 02 12 01	Náklady na služobné cesty, konferencie a reprezentáciu	5	15 452 000		15 452 000
XX 01 02 12 02	Ďalšie vzdelávanie úradníkov	5	1 000 000		1 000 000
	<i>Položka XX 01 02 12 – Medzisúččet</i>		16 452 000		16 452 000
	<i>Článok XX 01 02 – Medzisúččet</i>		382 368 000	– 651 000	381 717 000
XX 01 03	Výdavky súvisiace so zariadením a službami a budovami delegácií Komisie Európskych spoločností				
XX 01 03 01	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby Komisie				
XX 01 03 01 03	Zariadenie a nábytok	5	80 613 000		80 613 000
XX 01 03 01 04	Služby a ostatné prevádzkové výdavky	5	46 532 000		46 532 000
	<i>Položka XX 01 03 01 – Medzisúččet</i>		127 145 000		127 145 000
XX 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky delegácií Komisie Európskych spoločností				
XX 01 03 02 01	Nadobúdanie, nájom a súvisiace výdavky	5	112 713 000		112 713 000
XX 01 03 02 02	Zariadenie, nábytok, dodávky a služby	5	34 928 000		34 928 000
	<i>Položka XX 01 03 02 – Medzisúččet</i>		147 641 000		147 641 000
	<i>Článok XX 01 03 – Medzisúččet</i>		274 786 000		274 786 000

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 05	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v nepriamom výskume</i>				
XX 01 05 01	Odmeňovanie a príspevky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v nepriamom výskume	1.1	179 015 000		179 015 000
	<i>Položka XX 01 05 01 – Medzisúčet</i>		179 015 000		179 015 000
XX 01 05 02	Externí pracovníci pracujúci v nepriamom výskume	1.1	57 202 000		57 202 000
	<i>Položka XX 01 05 02 – Medzisúčet</i>		57 202 000		57 202 000
XX 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie súvisiace s nepriamym výskumom	1.1	52 231 000		52 231 000
	<i>Položka XX 01 05 03 – Medzisúčet</i>		52 231 000		52 231 000
	<i>Článok XX 01 05 – Medzisúčet</i>		288 448 000		288 448 000
	Kapitola XX 01 – Súčet		2 799 636 683	– 11 590 000	2 788 046 683

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)

XX 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti jednotlivých politik

XX 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v inštitúcii

Klasifikácia podľa typu

Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostried- ky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5	1 639 012 683 ⁽¹⁾	– 10 034 000	1 628 978 683 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	23 642 000	– 105 000	23 537 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5	24 840 000	– 150 000	24 690 000
	Položka XX 01 01 01 – Medzisúčet		1 687 494 683	– 10 289 000	1 677 205 683

Poznámky

S výnimkou zamestnancov slúžiacich v tretích krajinách sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie nákladov na úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí majú pozície v pláne stavu zamestnancov, a to na:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby, ktoré má Komisia vykonať dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- príspevky úradníkom a dočasným zamestnancom za prácu na zmeny alebo pohotovosť úradníka na pracovisku, resp. doma,
- kompenzačné príspevky poskytnuté úradníkom Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktorým vzniklo zníženie ich čistého platu,
- príspevky v prípade prepustenia úradníka v skúšobnej lehote pre zjavnú nespokojnosť,
- príspevky v prípade vypovedania zmluvy dočasnému zamestnancovi inštitúciou,
- náhradu výdavkov na bezpečnostné opatrenia v obydlí úradníkov pracujúcich v úradoch a delegáciách Komisie,
- paušálne príspevky a platby v hodinových sadzbách za nadčasy odpracované úradníkmi v kategórii AST, ktoré nemožno podľa uzavretých dohôd kompenzovať vo forme náhradného voľna,
- náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov a náklady na použitie opravných koeficientov na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, ako je krajina, v ktorej je úradník alebo dočasný zamestnanec zamestnaný,
- cestovné výdavky vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchodu z inštitúcie alebo preradenia na iné pracovné miesto,
- príspevky na usídlenie a presídlenie, vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na iné pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,
- výdavky na sťahovanie, vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na iné pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 22 348 317 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)**XX 01 01** (pokračovanie)**XX 01 01 01** (pokračovanie)

- denné diéty pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby zmeniť miesto svojho bydliska, alebo pri preradení na nové pracovné miesto,
- prechodné náklady pre úradníkov uvedených do služby v nových členských štátoch pred pristúpením, od ktorých sa vyžaduje, aby zostali v službe v týchto členských štátoch po dni ich pristúpenia, a ktorí budú oprávnení vo výnimočnom prípade mať rovnaké finančné a materiálne podmienky poskytnuté Komisiou pred pristúpením v súlade s prílohou X k Služobnému poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev a Podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku.

Všeobecný popis platov a ostatných dávok pre úradníkov možno nájsť na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva pre personál a administratívu v rubrike Práca v Komisii.

Nariadenie Rady, ktoré upravuje platové triedy úradníkov a ostatných zamestnancov inštitúcií EÚ vrátane príplatkov a príspevkov, je každoročne uverejnené v úradnom vestníku (najnovšie Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 1).

Nové pracovné miesta v roku 2008 sú vytvorené v rámci celkového nárastu o 3 960 pracovných miest počas prechodného obdobia rokov 2003 – 2008 v súlade s odhadom Komisie z roku 2002. V tomto odhade boli zohľadnené potreby súvisiace s pristúpením desiatich nových členských štátov v máji 2004. Nové pracovné miesta v roku 2008 sú vytvorené i v rámci celkového nárastu o 850 pracovných miest počas prechodného obdobia rokov 2006 – 2009 v dôsledku pristúpenia Bulharska a Rumunska.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 39 600 000 EUR.

Pred uvoľnením rozpočtových prostriedkov by mala Komisia poskytnúť tieto informácie:

- prijatie záväzku zo strany Komisie uskutočniť štúdiu o implementácii ABM pred 30. aprílom 2008, pričom rozpočtovému orgánu predloží tieto informácie:
 - ako sa rozličné komponenty cyklu SPP-ABM (APS, CLWP, AMP) môžu navzájom lepšie integrovať,
 - ako sa môže zlepšiť integrácia cyklu SPP-ABM s inými cyklami (cyklus ľudských zdrojov, rizikové riadenie, hodnotenie), podľa možností prostredníctvom integrovaného systému IT,
- oznámenie zoznamu ukazovateľov výkonnosti jasne stanovených vopred, ktoré sa využijú počas celého cyklu s cieľom zlepšiť riadenie výkonnosti,
- záväzok Komisie predstaviť do 30. apríla 2008 nadväzné opatrenia k jej správe o plánovaní a optimalizácii ľudských zdrojov v záujme priorít EÚ, v ktorom zdôrazní predovšetkým podrobný prehľad počtu zamestnancov podľa kategórií a podľa generálnych riaditeľstiev a vývoj plánovaný na nadchádzajúce roky,
- oznámenie Komisie týkajúce sa aktuálnej situácie a súčasného stavu v súvislosti s vykonávaním bodu 44 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady č. 6/66/Euratom, č. 121/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré možno poskytnúť príspevok na nájomné, maximálnu výšku tohto príspevku a pravidlá pre jeho poskytnutie (Ú. v. ES 150, 12.8.1966, s. 2749/66), zrušené nariadením (ES, Euratom) č. 1734/2005 (Ú. v. EÚ L 279, 22.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady č. 7/66/Euratom, č. 122/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré možno poskytnúť príspevok na dopravu, maximálnu výšku tohto príspevku a pravidlá pre jeho poskytnutie (Ú. v. ES 150, 12.8.1966, s. 2751/66), zrušené nariadením (ES, Euratom) č. 1734/2005 (Ú. v. EÚ L 279, 22.10.2005, s. 1).

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)**XX 01 01** (pokračovanie)**XX 01 01 01** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 2799/85 z 27. septembra 1985, ktorým sa mení a dopĺňa Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 265, 8.10.1985, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Akt o pristúpení nových členských štátov, podpísaný 16. apríla 2003, najmä jeho článok 33 ods. 4.

XX 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov delegácií Komisie v aktívnom služobnom pomere

Klasifikácia podľa typu

Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov delegácií Komisie v aktívnom služobnom pomere				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5	152 743 000	– 650 000	152 093 000
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	11 855 000		11 855 000
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5	1 942 000		1 942 000
	Položka XX 01 01 02 – Medzisúčet		166 540 000	– 650 000	165 890 000

Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02 týkajúce sa delegácií Komisie Európskych spoločenstiev mimo územia Spoločenstva a delegácií v medzinárodných organizáciách nachádzajúcich sa v Spoločenstve, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pracovných miest úradníkov a dočasných zamestnancov, predpokladané v organizačnej štruktúre, a to na:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- nadčasy,
- náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku,
- príspevky na usídlenie a presídlenie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preložení na iné pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,
- cestovné výdavky vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom (vrátane ich rodín) pri prevzatí vymenovania do služby, odchodu z inštitúcie alebo preloženia na iné pracovné miesto,

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)**XX 01 01** (pokračovanie)**XX 01 01 02** (pokračovanie)

- výdavky na sťahovanie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preložení na iné pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady č. 6/66/Euratom, č. 121/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré možno poskytnúť príspevok na nájomné, maximálnu výšku tohto príspevku a pravidlá pre jeho poskytnutie (Ú. v. ES 150, 12.8.1966, s. 2749/66), zrušené nariadením (ES, Euratom) č. 1734/2005 (Ú. v. EÚ L 279, 22.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady č. 7/66/Euratom, č. 122/66/EHS z 28. júla 1966, ktorým sa stanovuje zoznam miest, pre ktoré možno poskytnúť príspevok na dopravu, maximálnu výšku tohto príspevku a pravidlá pre jeho poskytnutie (Ú. v. ES 150, 12.8.1966, s. 2751/66), zrušené nariadením (ES, Euratom) č. 1734/2005 (Ú. v. EÚ L 279, 22.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)

XX 01 02 Externí pracovníci a ostatné výdavky na riadenie

XX 01 02 01 Externí pracovníci pracující v institucii

Klasifikácia podľa typu

Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 02 01	Externí pracovníci pracující v institucii				
XX 01 02 01 01	Zmluvní zaměstnanci	5	60 515 000	– 355 000	60 160 000
XX 01 02 01 02	Zaměstnanci agentúr a technická a administrativní pomoc na podporu různých činností	5	25 700 000		25 700 000
XX 01 02 01 03	Národní a mezinárodní úředníci a pracovníci soukromného sektoru dočasně přidělení institucii	5	38 215 000	– 224 000	37 991 000
XX 01 02 01 04	Stážisté so zdravotním postihnutím	5	200 000		200 000
	Položka XX 01 02 01 – Medzisúččet		124 630 000	– 579 000	124 051 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Spoločenstva:

- odmeny zmluvných zamestnancov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev), príspevky zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia pre zmluvných zamestnancov a na dôsledky použitia opravných koeficientov na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- suma na pokrytie odmeňovania zmluvných zamestnancov, ktorí sprevádzajú zdravotne postihnuté osoby,
- zamestnanie zamestnancov agentúry, predovšetkým kancelárskych profesií a stenografov,
- výdavky na zamestnancov zahrnuté v zmluvách o vykonaní technickej a administratívnej práce a na poskytovanie služieb, ktoré majú charakter duševného vlastníctva, a výdavky na budovy a zariadenia a prevádzkové náklady týkajúce sa tohto typu zamestnancov,
- náklady na národných úradníkov alebo iných odborníkov, alebo pridelených, resp. dočasne pridelených Komisii, alebo pozvaných na krátke konzultácie, najmä v súvislosti s navrhovaním legislatívy o harmonizácii v rôznych oblastiach. Organizujú sa tiež výmeny na umožnenie jednotného uplatňovania právnych predpisov Spoločenstva členskými štátmi,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania schválené Radou počas rozpočtového roku,
- výdavky týkajúce sa pilotného projektu náboru stážistov so zdravotným postihnutím s cieľom podporovať zamestnávanie zamestnancov so zdravotným postihnutím inštitúciami a bojovať proti diskriminácii, ktorej sú vystavené osoby so zdravotným postihnutím,

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedený v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré sú k dispozícii v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjem z príspevkov štátov EZVO do celkových nákladov Spoločenstva podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore umožňuje zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov v príslušných položkách rozpočtu v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takeéhoto príjmu sa odhaduje na 477 384 EUR.

Príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie z dôvodu účasti na programoch Spoločenstva zaúčtované do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k vytvoreniu dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 272 861 EUR.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY (pokračovanie)

XX 01 02 (pokračovanie)

XX 01 02 01 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Kódex riadnych postupov na zamestnávanie postihnutých osôb prijatý na základe rozhodnutia predsedníctva Európskeho parlamentu 22. júna 2005.

XX 01 02 02 Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenstiev

Klasifikácia podľa typu

Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
XX 01 02 02	Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenstiev				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5	54 816 000	– 72 000	54 744 000
XX 01 02 02 02	Odborné vzdelávanie mladých odborníkov a vyslaných národných odborníkov	5	6 700 000		6 700 000
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5	2 200 000		2 200 000
	Položka XX 01 02 02 – Medzisúčet		63 716 000	– 72 000	63 644 000

Poznámky

Vzhľadom na položky 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 a 22 01 02 02, ktoré sa vzťahujú na delegácie Komisie Európskych spoločenstiev mimo územia Európskej únie a delegácií v medzinárodných organizáciách nachádzajúcich sa v EÚ, sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie:

- odmeňovania miestnych a/alebo zmluvných zamestnancov, poplatkov sociálneho zabezpečenia a dávok, ktoré musí splniť zamestnávateľ,
- príspevku zamestnávateľa na pokrytie dodatočného sociálneho zabezpečenia pre miestnych zamestnancov,
- služieb agentúry a zmluvných pracovníkov.

Pokiaľ ide o mladých odborníkov a vyslaných národných odborníkov v delegáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené:

- na financovanie alebo spolufinancovanie výdavkov súvisiacich so zamestnaním mladých odborníkov (absolventov vysokých škôl) pri delegáciách Komisie Európskych spoločenstiev,
- na úhradu nákladov na semináre organizované pre mladých diplomatov z členských štátov a nečlenských krajín,
- na pokrytie výdavkov týkajúcich sa vyslania alebo dočasného pridelenia úradníkov z členských štátov delegáciám.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

HLAVA 01

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Všeobecné ciele

Cieľom akcie v tejto oblasti politiky je zabezpečiť plynulé fungovanie hospodárskej a menovej únie (HMÚ) vnútri EÚ, ako aj mimo nej, a to zlepšovaním koordinácie hospodárskej politiky, vykonávaním hospodárskeho dohľadu a poskytovaním vysokokvalitného poradenstva v hospodárskych a finančných otázkach Komisii a ostatným inštitúciám Spoločenstva. Znamená to monitorovanie hospodárskeho vývoja v EÚ a v tretích krajinách, spoluprácu s medzinárodnými organizáciami a sledovanie medzinárodných finančných záležitostí. Operačné činnosti zahŕňajú realizáciu programov EÚ v oblasti investičného financovania v zastúpení ostatných oddelení Komisie, v úzkej spolupráci s Európskou investičnou bankou (EIB), Európskym investičným fondom (EIF) a Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (EBOR) a operácie na finančných trhoch (požičiavanie a poskytovanie pôžičiek, riadenie pokladne a riadenie Garančného fondu, ako aj makrofinančnú pomoc tretím krajinám).

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ	59 278 360	59 278 360	– 285 252	– 285 252	58 993 108	58 993 108
01 02	HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA	14 450 000	13 750 000			14 450 000	13 750 000
01 03	MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	152 000 000	114 025 000			152 000 000	114 025 000
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTRO- JE	170 500 000	227 185 000			170 500 000	227 185 000
	Hlava 01 – Súčet	396 228 360	414 238 360	– 285 252	– 285 252	395 943 108	413 953 108

KOMISIA

HLAVA 01

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

KAPITOLA 01 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ				
01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5	46 784 147 ⁽¹⁾	– 285 252	46 498 895 ⁽¹⁾
	Článok 01 01 01 – Medzisúčt		46 784 147	– 285 252	46 498 895
01 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky hospodárskych a finančných vecí				
01 01 02 01	Externí pracovníci	5	3 119 270		3 119 270
01 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	5 435 841		5 435 841
	Článok 01 01 02 – Medzisúčt		8 555 111		8 555 111
01 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenia, nábytok a služby a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí				
01 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5	3 489 102		3 489 102
01 01 03 04	Iné prevádzkové výdavky	5	450 000		450 000
	Článok 01 01 03 – Medzisúčt		3 939 102		3 939 102
	Kapitola 01 01 – Súčet		59 278 360	– 285 252	58 993 108

01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
46 784 147 ⁽¹⁾	– 285 252	46 498 895 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 137 210 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 137 210 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

HLAVA 02

PODNIKANIE

Všeobecné ciele

Cieľom tejto oblasti politiky je vytvoriť z EÚ najkonkurencieschopnejšiu a najdynamickejšiu ekonomiku založenú na poznatkoch tým, že bude vo väčšej miere založená na podnikavosti a na inováciách, a tým, že sa ešte viac využije potenciál vnútorného trhu.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE PODNIKANIA	116 935 265	116 935 265	– 416 949	– 416 949	116 518 316	116 518 316
02 02	KONKURENCIESCHOPNOSŤ, PRIEMYSELNÁ POLITIKA, INOVÁ- CIE A PODNIKANIE	127 345 500	127 400 000			127 345 500	127 400 000
02 03	VNÚTORNÝ TRH PRE TOVAR A SEKTOROVÉ POLITIKY	133 619 000	136 419 000			133 619 000	136 419 000
02 04	SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZ- PEČNOSŤ	206 777 000	150 499 000			206 777 000	150 499 000
02 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRA- TÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PRED- CHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVI- DLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 02 – Súčet	584 676 765	531 253 265	– 416 949	– 416 949	584 259 816	530 836 316

KOMISIA

HLAVA 02

PODNIKANIE

KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE PODNIKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE PODNIKANIA				
02 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky podnikania	5	68 383 724 ⁽¹⁾	– 416 949	67 966 775 ⁽¹⁾
	Článok 02 01 01 – Medzisúččet		68 383 724	– 416 949	67 966 775
02 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky podnikania				
02 01 02 01	Externí pracovníci	5	6 533 745		6 533 745
02 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	6 985 826		6 985 826
	Článok 02 01 02 – Medzisúččet		13 519 571		13 519 571
02 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby v oblasti politiky podnikania	5	5 099 970		5 099 970
	Článok 02 01 03 – Medzisúččet		5 099 970		5 099 970
02 01 04	Výdavky na podporu činností v politike podnikania				
02 01 04 01	Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu najmä v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 700 000		1 700 000
02 01 04 02	Štandardizácia a aproximácia právnych predpisov – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	300 000		300 000
02 01 04 03	Doplnenie politiky Európskej únie v oblasti konkurencieschopnosti priemyslu – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	p.m.		p.m.
02 01 04 04	Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie – Program pre podnikanie a inovácie – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	7 064 000		7 064 000
02 01 04 30	Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inovácie – Dotácia pre Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie – Program pre podnikanie a inovácie	1.1	6 936 000		6 936 000
	Článok 02 01 04 – Medzisúččet		16 000 000		16 000 000
02 01 05	Výdavky na podporu výskumných činností v politike podnikania				
02 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v oblasti výskumu	1.1	8 300 000		8 300 000
02 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výskumu	1.1	3 800 000		3 800 000
02 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti výskumu	1.1	1 832 000		1 832 000
	Článok 02 01 05 – Medzisúččet		13 932 000		13 932 000
	Kapitola 02 01 – Súčet		116 935 265	– 416 949	116 518 316

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 200 557 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE PODNIKANIA *(pokračovanie)***02 01 01** ***Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky podnikania***

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
68 383 724 ⁽¹⁾	– 416 949	67 966 775 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 200 557 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KOMISIA

HLAVA 03

HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

Všeobecné ciele

Cieľom Komisie v tejto oblasti je posilniť pravidlá hospodárskej súťaže v súlade so zmluvami Spoločenstva s cieľom zabezpečiť, aby hospodárska súťaž na trhu Európskej únie nebola narušaná, prispievajúc tak k spokojnosti spotrebiteľov a konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva. Zavedenie hospodárskej súťaže na trhy vytvára podmienky, v rámci ktorých sa podporujú vedomosti a inovácie, čím sa na druhej strane posilňuje konkurencieschopnosť EÚ a vytvára sa viac a kvalitnejších pracovných miest. Transparentnosť a predvídateľnosť, podpora hospodárskej súťaže, usmernenie a informovanosť prispievajú k zatraktívneniu Európy ako miesta, kde sa oplatí investovať a pracovať.

Generálne riaditeľstvo pre hospodársku súťaž definovalo tri viacročné všeobecné ciele, ktorými sa umožní ďalší značný pokrok v rámci dosahovania strategických cieľov Komisie definovaných v lisabonskom programe Spoločenstva:

- zameranie na kľúčové sektory pre vnútorný trh a lisabonský program,
- zameranie opatrení na tie praktiky narušajúce hospodársku súťaž, ktoré v najväčšej miere poškodzujú európske hospodárstvo,
- zvýšenie konkurencieschopnosti v rámci EÚ prostredníctvom podpory pri vytváraní regulačného rámca.

Očakávaným dosahom týchto troch všeobecných cieľov je zvýšená miera hospodárskej súťaže na spoločnom trhu, väčšia miera spokojnosti spotrebiteľov a vyššia konkurencieschopnosť európskeho priemyslu.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
03 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPO- DÁRSKEJ SÚŤAŽE	78 282 819	78 282 819	1 984 828	1 984 828	80 267 647	80 267 647
03 03	KARTELY, PROTITRUSTOVÉ OPA- TRENIA A LIBERALIZÁCIA	p.m.	400 000	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 602 220
	Hlava 03 – Súčet	78 282 819	78 682 819	14 187 048	14 187 048	92 469 867	92 869 867

HLAVA 03

HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

KAPITOLA 03 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
03 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE				
03 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky hospodárskej súťaže	5	63 992 109 ⁽¹⁾	– 390 172	63 601 937 ⁽¹⁾
	Článok 03 01 01 – Medzisúččet		63 992 109	– 390 172	63 601 937
03 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky hospodárskej súťaže				
03 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 803 266		4 803 266
03 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie		4 714 995	2 375 000	7 089 995
	Článok 03 01 02 – Medzisúččet		9 518 261	2 375 000	11 893 261
03 01 03	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky hospodárskej súťaže	5	4 772 449		4 772 449
	Článok 03 01 03 – Medzisúččet		4 772 449		4 772 449
	Kapitola 03 01 – Súčet		78 282 819	1 984 828	80 267 647

03 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky hospodárskej súťaže

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
63 992 109 ⁽¹⁾	– 390 172	63 601 937 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 187 677 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

03 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky hospodárskej súťaže

03 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
4 714 995	2 375 000	7 089 995

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 187 677 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 03 03 — KARTELY, PROTITRUSTOVÉ OPATRENIA A LIBERALIZÁCIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
03 03	KARTELY, PROTITRUSTOVÉ OPATRENIA A LIBERALIZÁCIA							
03 03 01	<i>Ukončenie sprievodných opatrení reformy zlúčení a splynutí, protitrustových opatrení, liberalizácie trhu a činnosti v oblasti kartelov</i>	1.1	—	400 000			—	400 000
	Článok 03 03 01 – Medzisúčet		—	400 000			—	400 000
03 03 02	<i>Žiadosti o náhradu škody ako výsledok súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže</i>	5	p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220
	Článok 03 03 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220
	Kapitola 03 03 – Súčet		p.m.	400 000	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 602 220

03 03 02

Žiadosti o náhradu škody ako výsledok súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	12 202 220	12 202 220	12 202 220	12 202 220

Poznámky

S cieľom zabezpečiť presadzovanie pravidiel hospodárskej súťaže, ktoré sa týkajú všetkých dohôd medzi podnikateľmi, rozhodnutí združení podnikateľov a zosúladených postupov (článok 81 zmluvy), zneužití dominantného postavenia (článok 82 zmluvy), pomoci poskytovanej štátom (článok 88 zmluvy) a koncentrácií medzi podnikmi [nariadenie (ES) č. 139/2004] je Komisia splnomocnená na prijatie rozhodnutí, vyšetrovanie a uloženie pokút alebo vymáhanie pomoci.

Rozhodnutia Komisie môže v súlade so zmluvou preskúmať Súdny dvor.

Ako preventívne opatrenie je vhodné vziať do úvahy možné dosahy na rozpočet, ktoré by pramenili z rozhodnutí Súdneho dvora alebo Súdu prvého stupňa.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov v súvislosti s náhradou škody priznanou Súdnym dvorom žiadateľovi, ktoré vyplývajú zo súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže.

Kedže nemožno vopred stanoviť primeraný odhad finančného dosahu na rozpočet EÚ, v tomto článku sa nachádza symbolický záznam „p.m.“. V prípade potreby Komisia navrhne dať k dispozícii rozpočtové prostriedky súvisiace so skutočnými potrebami prostredníctvom presunov alebo pomocou predbežného návrhu na zmenu a doplnenie rozpočtu.

Právny základ

Články 81 a 82 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a odvodené právne predpisy, a to:

- nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1),

KAPITOLA 03 03 — KARTELY, PROTITRUSTOVÉ OPATRENIA A LIBERALIZÁCIA *(pokračovanie)***03 03 02** *(pokračovanie)*

- nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

Články 87 a 88 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a odvodené právne predpisy, a to:

- nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

Všeobecné ciele

Oblasť politiky zamestnanosti a sociálnych vecí zahŕňa činnosti, ktoré prispievajú k rozvoju moderného, inovačného a trvalo udržateľného európskeho sociálneho modelu s viacerými a lepšími pracovnými miestami v otvorenej spoločnosti založenej na rovnakých príležitostiach.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ	98 844 615	98 844 615	– 355 199	– 355 199	98 489 416	98 489 416
04 02	EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND	11 108 543 931	10 786 730 956			11 108 543 931	10 786 730 956
04 03	PRÁCA V EURÓPE – SOCIÁLNY DIALÓG A MOBILITA	67 400 000	58 700 000			67 400 000	58 700 000
04 04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA SOLIDARITA A RODOVÁ ROVNOSŤ	136 230 000	125 510 000			136 230 000	125 510 000
04 05	EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSO- BENIE SA GLOBALIZÁCII (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ PO- MOCI (IPA) – ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV	71 600 000	64 000 000			71 600 000	64 000 000
04 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRA- TÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PRED- CHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVI- DLÁCH	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 04 – Súčet	11 482 618 546	11 133 785 571	– 355 199	– 355 199	11 482 263 347	11 133 430 372

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ				
04 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnych vecí	5	58 256 122 ⁽¹⁾	– 355 199	57 900 923 ⁽¹⁾
	Článok 04 01 01 – Medzisúččet		58 256 122	– 355 199	57 900 923
04 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky zamestnanosti a sociálnych vecí				
04 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 481 183		4 481 183
04 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	7 816 557		7 816 557
	Článok 04 01 02 – Medzisúččet		12 297 740		12 297 740
04 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnych vecí	5	4 344 667		4 344 667
	Článok 04 01 03 – Medzisúččet		4 344 667		4 344 667
04 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnych vecí				
04 01 04 01	Európsky sociálny fond (ESF) a neoperačná technická pomoc – Výdavky na administratívne riadenie	1.2	15 346 086 ⁽²⁾		15 346 086 ⁽²⁾
04 01 04 02	Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	500 000		500 000
04 01 04 04	EURES (Európske služby zamestnanosti) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	500 000		500 000
04 01 04 06	Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	200 000		200 000
04 01 04 08	Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na osoby so zdravotným postihnutím a migrantov vrátane migrantov z tretích krajín – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	400 000		400 000
04 01 04 10	Program Progress – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	4 500 000		4 500 000
04 01 04 13	Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Zložka ľudských zdrojov – Výdavky na administratívne riadenie	4	2 500 000		2 500 000
04 01 04 14	Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	p.m.		p.m.
	Článok 04 01 04 – Medzisúččet		23 946 086		23 946 086
	Kapitola 04 01 – Súčet		98 844 615	– 355 199	98 489 416

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 170 855 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

⁽²⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 2 708 133 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ *(pokračovanie)***04 01 01** *Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnych vecí*

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
58 256 122 ⁽¹⁾	– 355 199	57 900 923 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 170 855 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

Všeobecné ciele

- Splniť požiadavky odvetvia poľnohospodárstva a očakávania spoločnosti týmito opatreniami:
 - zabezpečenie primeranej životnej úrovne poľnohospodárov,
 - zásobovanie spotrebiteľov potravinami za primerané ceny,
 - podpora účinného využívania zdrojov,
- konsolidovať politiku rozvoja vidieka s cieľom podporiť udržateľný rast a zamestnanosť, riešiť hospodárske, sociálne a environmentálne výzvy a potreby európskeho vidieka,
- podporovať európske poľnohospodárske odvetvie v meniacom sa obchodnom prostredí a posilňovať poľnohospodársku konkurencieschopnosť.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	130 325 016	130 325 016	– 550 832	– 550 832	129 774 184	129 774 184
05 02	OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH	4 032 371 000	4 033 571 000			4 032 371 000	4 033 571 000
05 03	PRIAMA POMOC	36 832 000 000	36 832 000 000			36 832 000 000	36 832 000 000
05 04	ROZVOJ VIDIEKA	13 296 928 653	11 379 281 817			13 296 928 653	11 379 281 817
05 05	PREDVSTUPOVÉ OPATRENIA V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	85 300 000	385 000 000			85 300 000	385 000 000
05 06	MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	6 230 000	6 230 000			6 230 000	6 230 000
05 07	AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝDAVKOV	– 342 500 000	– 342 500 000			– 342 500 000	– 342 500 000
05 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	31 450 000	34 060 500			31 450 000	34 060 500
	Hlava 05 – Súčet	54 072 104 669	52 457 968 333	– 550 832	– 550 832	54 071 553 837	52 457 417 501

KOMISIA

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostried- ky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA				
05 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	5	90 341 801 ⁽¹⁾	– 550 832	89 790 969 ⁽¹⁾
	Článok 05 01 01 – Medzisúčt		90 341 801	– 550 832	89 790 969
05 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na podporu oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka				
05 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 071 241		4 071 241
05 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	12 252 398		12 252 398
	Článok 05 01 02 – Medzisúčt		16 323 639		16 323 639
05 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka	5	6 737 576		6 737 576
	Článok 05 01 03 – Medzisúčt		6 737 576		6 737 576
05 01 04	Výdavky na podporu činností pre oblasť politiky poľnohospodárstva a rozvoj vidieka				
05 01 04 01	Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) – Neoperačná technická pomoc	2	9 019 000		9 019 000
05 01 04 03	Nástroj predvstupovej pomoci v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (IPARD) – Výdavky na administratívne riadenie	4	500 000		500 000
05 01 04 04	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) – Neoperačná technická pomoc	2	5 253 000 ⁽²⁾		5 253 000 ⁽²⁾
05 01 04 07	Pilotný projekt na uskutočnenie realizačnej štúdie o zavedení ochranného fondu pre ovocinárske a zeleninárske odvetvie – Výdavky na administratívne riadenie	2	p.m.		p.m.
05 01 04 08	Udržateľné poľnohospodárstvo a ochrana pôdy prostredníctvom zjednodušených pestovateľských techník	2	150 000		150 000
05 01 04 09	Konvent pre mestskú a vidiecku Európu	1.1	1 500 000		1 500 000
	Článok 05 01 04 – Medzisúčt		16 422 000		16 422 000
05 01 06	Výdavky na poľnohospodársku analýzu, kontrolu, komunikáciu a zmierovací orgán v súvislosti s vyrovnaním účtov Záručnej sekcie EPUZF, EPZF a EPFRV	5	500 000		500 000
	Článok 05 01 06 – Medzisúčt		500 000		500 000
	Kapitola 05 01 – Súčet		130 325 016	– 550 832	129 774 184

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 264 956 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.⁽²⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 927 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA
(pokračovanie)

05 01 01 **Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
90 341 801 ⁽¹⁾	– 550 832	89 790 969 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 264 956 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KOMISIA

HLAVA 06

ENERGETIKA A DOPRAVA

Všeobecné ciele

- Poskytnúť európskym občanom a podnikateľom konkurencieschopné energetické a dopravné systémy a služby.
- Odstrániť negatívne vedľajšie účinky mobility a zlepšiť udržateľnosť energetickej výroby a spotreby.
- Vytvoriť nevyhnutné podmienky pre plynulú a bezpečnú dodávku energetických a dopravných služieb v EÚ.
- Chrániť európskych občanov prostredníctvom posilnenia dopravnej a energetickej bezpečnosti a podpory práv spotrebiteľov a minimálnych pracovných noriem pre pracovníkov v týchto oblastiach.
- Medzinárodne šíriť politiky Únie týkajúce sa konkurencieschopnej, udržateľnej a bezpečnej dopravy a energie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY A DOPRAVY	143 147 996	143 147 996	– 487 989	– 487 989	142 660 007	142 660 007
06 02	VNÚTROZEMSKÁ, LETECKÁ A NÁMORNÁ DOPRAVA	177 182 000	254 875 000			177 182 000	254 875 000
06 03	TRANSEURÓPSKE SIETE	978 112 600	694 900 000			978 112 600	694 900 000
06 04	TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE	70 511 800	75 290 000			70 511 800	75 290 000
06 05	JADROVÁ ENERGIA	270 700 000	169 000 000			270 700 000	169 000 000
06 06	VÝSKUM SÚVISIACI S ENERGETIKOU A DOPRAVOU	269 550 000	364 000 000			269 550 000	364 000 000
06 07	BEZPEČNOSŤ A OCHRANA UŽÍ- VATEĽOV ENERGIE A DOPRAVY	6 400 000	8 250 000			6 400 000	8 250 000
	Hlava 06 – Súčet	1 915 604 396	1 709 462 996	– 487 989	– 487 989	1 915 116 407	1 708 975 007

HLAVA 06

ENERGETIKA A DOPRAVA

KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY A DOPRAVY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
06 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY A DOPRAVY				
06 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky energetiky a dopravy	5	80 034 949 ⁽¹⁾	– 487 989	79 546 960 ⁽¹⁾
	Článok 06 01 01 – Medzisúččet		80 034 949	– 487 989	79 546 960
06 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky energetiky a dopravy				
06 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 717 037		4 717 037
06 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	7 420 506		7 420 506
	Článok 06 01 02 – Medzisúččet		12 137 543		12 137 543
06 01 03	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky energetiky a dopravy	5	5 968 904		5 968 904
	Článok 06 01 03 – Medzisúččet		5 968 904		5 968 904
06 01 04	Výdavky na podporu projektov v oblasti politiky energetiky a dopravy				
06 01 04 01	Program Marco Polo II – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	225 000		225 000
06 01 04 02	Doprava – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 500 000		1 500 000
06 01 04 03	Tradičná energia – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 000 000		1 000 000
06 01 04 04	Finančná podpora projektom spoločného záujmu v transeurópskej dopravnej sieti – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	3 800 000		3 800 000
06 01 04 05	Finančná podpora projektom spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	800 000		800 000
06 01 04 06	Jadrová energia – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	300 000		300 000
06 01 04 07	Bezpečnosť a ochrana odberateľov energie a užívateľov dopravy – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	100 000		100 000
06 01 04 08	Ukončenie programu Inteligentná energia – Európa (2003 až 2006) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	—		—
06 01 04 09	Informácie a komunikácia – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 200 000		1 200 000
06 01 04 10	Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inováciu – program Inteligentná energia – Európa – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	800 000		800 000
06 01 04 11	Prípravná akcia – Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku	1.1	3 000 000		3 000 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 234 728 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY A DOPRAVY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
06 01 04 12	Program Galileo – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	p.m.		p.m.
06 01 04 30	Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inovácie – Dotácia z Rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie – Program Inteligentná energia – Európa	1.1	6 684 000		6 684 000
06 01 04 31	Transeurópske dopravné siete – Výkonná agentúra	1.1	10 212 600		10 212 600
06 01 04 32	Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inovácie – Dotácia z programu Marco Polo II	1.1	1 353 000		1 353 000
	Článok 06 01 04 – Medzisúčtet		30 974 600		30 974 600
06 01 05	Výdavky na podporu výskumných činností v oblasti politiky energetiky a dopravy				
06 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v oblasti výskumu	1.1	6 788 000		6 788 000
06 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výskumu	1.1	4 300 000		4 300 000
06 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti výskumu	1.1	2 944 000		2 944 000
	Článok 06 01 05 – Medzisúčtet		14 032 000		14 032 000
06 01 06	Dotácia Euratomu na prevádzkovanie Agentúry pre zásobovanie	5	p.m.		p.m.
	Článok 06 01 06 – Medzisúčtet		p.m.		p.m.
	Kapitola 06 01 – Súčet		143 147 996	– 487 989	142 660 007

06 01 01

Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky energetiky a dopravy

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
80 034 949 ⁽¹⁾	– 487 989	79 546 960 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 234 728 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

HLAVA 07

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Všeobecné ciele

Environmentálna politika EÚ má tieto ciele:

- zabezpečovať vysokú úroveň ochrany životného prostredia s prihliadnutím na odlišné situácie v rôznych regiónoch Spoločenstva,
- prispievať k vysokej kvalite života a sociálnemu blahobytu občanov, a to zacielením sa na zabezpečenie životného prostredia, v ktorom úroveň znečisťovania nevedie k škodlivým účinkom na ľudské zdravie ani na životné prostredie, a podnecovaním úsilia o udržateľný rozvoj,
- posilňovať opatrenia na medzinárodnej úrovni so zameraním sa na riešenie regionálnych, medzinárodných alebo celosvetových environmentálnych problémov a spolupracovať s tretími krajinami a s príslušnými medzinárodnými organizáciami v úsilí o dosiahnutie dohodnutých environmentálnych cieľov a posilňovanie medzinárodnej správy v súvislosti s udržateľným rozvojom,
- presadzovať a podporovať začlenenie požiadaviek na ochranu životného prostredia do formulácie a uskutočňovania politík a činností Európskeho spoločenstva v oblasti životného prostredia a v iných oblastiach najmä so zreteľom na presadzovanie udržateľného rozvoja.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	87 935 995	87 935 995	– 325 690	– 325 690	87 610 305	87 610 305
07 02	GLOBÁLNE ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	4 112 000	10 700 000			4 112 000	10 700 000
07 03	VYKONÁVANIE POLITIKY A PRÁVNÝCH PREDPISOV SPOLOČENSTVA V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	283 266 000	169 912 000			283 266 000	169 912 000
07 04	CIVILNÁ OCHRANA	27 500 000	25 400 000			27 500 000	25 400 000
07 05	NOVÉ POLITICKÉ INICIATÍVY ZALOŽENÉ NA ENVIRONMENTÁL- NOM AKČNOM PROGRAME SPOLOČENSTVA	—	4 000 000			—	4 000 000
07 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRA- TÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PRED- CHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVI- DLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 07 – Súčet	402 813 995	297 947 995	– 325 690	– 325 690	402 488 305	297 622 305

KOMISIA

HLAVA 07

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

KAPITOLA 07 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
07 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA				
07 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky životného prostredia	5	53 416 382 ⁽¹⁾	– 325 690	53 090 692 ⁽¹⁾
	Článok 07 01 01 – Medzisúčet		53 416 382	– 325 690	53 090 692
07 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky životného prostredia				
07 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 325 097		5 325 097
07 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	6 110 791		6 110 791
	Článok 07 01 02 – Medzisúčet		11 435 888		11 435 888
07 01 03	Výdavky súvisiace s vybavením, nábytkom a službami v oblasti politiky životného prostredia	5	3 983 725		3 983 725
	Článok 07 01 03 – Medzisúčet		3 983 725		3 983 725
07 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky životného prostredia				
07 01 04 01	LIFE+ (finančný nástroj pre životné prostredie – 2007 až 2013) – Výdavky na administratívne riadenie	2	17 850 000		17 850 000
07 01 04 02	Finančný nástroj pre civilnú ochranu – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	700 000		700 000
07 01 04 03	Ukončenie LIFE (európsky finančný nástroj pre životné prostredie – 2000 až 2006) – Činnosti mimo územia Spoločenstva – Výdavky na administratívne riadenie	4	250 000		250 000
07 01 04 04	Príspevok na medzinárodné aktivity v oblasti životného prostredia – Výdavky na administratívne riadenie	4	300 000		300 000
	Článok 07 01 04 – Medzisúčet		19 100 000		19 100 000
	Kapitola 07 01 – Súčet		87 935 995	– 325 690	87 610 305

07 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky životného prostredia

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
53 416 382 ⁽¹⁾	– 325 690	53 090 692 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 156 661 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 156 661 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

HLAVA 08**VÝSKUM****Všeobecné ciele**

Iniciatívy Komisie v oblasti politiky smerujúcej k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru sa vypracúvajú, rozvíjajú a ich plnenie sa sleduje v rámci tejto oblasti politiky.

Európsky výskum prispieva k dosahovaniu cieľov ostatných politík Spoločenstva a na druhej strane podporuje začleňovanie potrieb politiky výskumu do uvedených politík.

V rámci tejto oblasti politiky sa vypracúvajú a uskutočňujú činnosti Spoločenstva požadované na vytvorenie európskeho výskumného priestoru, najmä rámcové programy pre výskum a technologický rozvoj.

Táto oblasť prispieva k vykonávaniu Lisabonskej stratégie pre zamestnanosť, medzinárodnú konkurencieschopnosť, ekonomickú reformu a sociálnu súdržnosť v Európskej únii najmä v súvislosti s vytváraním priestoru pre vzdelávanie, odbornú prípravu, výskum a inovácie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU	256 731 887	256 731 887	- 48 634	- 48 634	256 683 253	256 683 253
08 02	SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE	695 341 000	428 286 000	0	0	695 341 000	428 286 000
08 03	SPOLUPRÁCA – POTRAVINY, POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A BIOTECHNOLÓGIA	209 083 000	127 382 000			209 083 000	127 382 000
08 04	SPOLUPRÁCA – NANOVEDY, NANOTECHNOLÓGIE, MATERIÁLY A NOVÉ VÝROBNÉ TECHNOLOGIE	390 410 000	167 460 000			390 410 000	167 460 000
08 05	SPOLUPRÁCA – ENERGETIKA	129 680 000	64 498 000			129 680 000	64 498 000
08 06	SPOLUPRÁCA – ŽIVOTNÉ PROSTREDIE (VRÁTANE ZMENY KLÍMY)	219 348 000	102 591 000			219 348 000	102 591 000
08 07	SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA)	348 922 000	196 902 000	0	0	348 922 000	196 902 000
08 08	SPOLUPRÁCA – SOCIÁLNO-EKONOMICKÉ A HUMANITNÉ VEDY	84 296 000	47 512 000			84 296 000	47 512 000
08 09	SPOLUPRÁCA – FINANČNÝ NÁSTROJ S ROZDELENÍM RIZIKA (EIB)	p.m.	146 000 000			p.m.	146 000 000
08 10	MYŠLIENKY	516 123 000	321 927 000			516 123 000	321 927 000
08 11	LUDIA	471 887 000	232 731 000			471 887 000	232 731 000
08 12	KAPACITY – INFRAŠTRUKTÚRA VÝSKUMU	144 037 000	75 000 000			144 037 000	75 000 000
08 13	KAPACITY – VÝSKUM V PROSPECH MALÝCH A STREDNÝCH PODNIKOV (MSP)	147 890 000	141 302 000			147 890 000	141 302 000

KOMISIA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 14	KAPACITY – OBLASTI ZNALOSTÍ	10 332 000	6 000 000			10 332 000	6 000 000
08 15	KAPACITY – VÝSKUMNÝ POTENCIÁL	29 803 000	16 500 000			29 803 000	16 500 000
08 16	KAPACITY – VEDA V SPOLOČNOSTI	40 034 000	22 300 000			40 034 000	22 300 000
08 17	KAPACITY – ČINNOSTI V RÁMCI ME-DZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE	17 391 000	9 000 000			17 391 000	9 000 000
08 18	KAPACITY – FINANČNÝ NÁSTROJ S ROZDELENÍM RIZIKA (EIB)	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
08 19	KAPACITY – PODPORA KOHERENTNÉHO ROZVOJA POLITÍK V OBLASTI VÝSKUMU	9 858 000	5 758 000			9 858 000	5 758 000
08 20	EURATOM – ENERGIA JADROVEJ SYN-TÉZY	280 250 000	248 000 000			280 250 000	248 000 000
08 21	EURATOM – JADROVÉ ŠTIEPENIE A RADIAČNÁ OCHRANA	46 410 000	23 000 000			46 410 000	23 000 000
08 22	UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI	p.m.	1 472 488 000			p.m.	1 472 488 000
08 23	VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU UHLIA A OCELE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 24	EURÓPSKY INOVAČNÝ A TECHNOLO-GICKÝ INŠTITÚT	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 08 – Súčet	4 047 826 887	4 115 368 887	– 48 634	– 48 634	4 047 778 253	4 115 320 253

Poznámky

Tieto poznámky sa uplatňujú na všetky kapitoly rozpočtu v tejto hlave (s výnimkou kapitoly 08 22).

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decem-bra 2006, ktorým sa stanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rám-cového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1), a nariadením Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a vyso-kých škôl na akciách siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov vý-skumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

Pre poskytovanie rozpočtových prostriedkov tejto hlavy je definícia malých a stredných podnikov (MSP) rovnaká ako pri ho-rizontálnych programoch rovnakého rámcového programu určených pre MSP. Táto definícia znie takto: „Oprávnené MSP sú právnické osoby, ktoré zodpovedajú definícii MSP obsiahnutej v odporúčaní Komisie 2003/361/ES a nie sú výskumnými cen-trami, výskumnými ústavmi, zmluvnými vedeckovýskumnými organizáciami ani poradenskými spoločnosťami.“ Všetky vý-skumné činnosti uskutočňované v súlade so siedmym rámcovým programom sa budú vykonávať v zhode so základnými etickými zásadami (v súlade s článkom 6 ods. 1 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1) vrátane požiadaviek starostlivosti o zvieratá. Patria sem predovšet-kým zásady ustanovené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii a v Charte základných práv Európskej únie. Osobitne sa bude pri-hliadať na potrebu zvýšiť úsilie na posilnenie účasti a úlohy žien vo vede a výskume.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Spoločenstva na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Spoločenstva, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež pokrývajú administratívne výdavky na informácie, publikácie, administratívnu a technickú prevádzku a niektoré ostatné výdavkové položky týkajúce sa vnútornej infraštruktúry spojené s dosiahnutím cieľa opatrenia, ktorého sú neoddeliteľnou súčasťou, vrátane akcií a iniciatív potrebných na prípravu a monitorovanie stratégie Spoločenstva v oblasti rozvoja výskumu a technológií (RTD), vrátane výdavkov na zamestnancov, či sú, alebo nie sú pokryté služobným poriadkom.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technologického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zapisujú do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z tretích krajín, ktoré sa delia o náklady na projekty Spoločenstva (firmy v členských štátoch Európskeho združenia voľného obchodu, priemyselné konzorciá atď.), uvedené v položke 6 0 1 5 výkazu príjmov, môžu byť dôvodom na poskytnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedených v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré sú k dispozícii v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších orgánov za účasť v programoch Spoločenstva, ktoré sú uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov, môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v článku 08 21 04.

Na splnenie cieľa 15-percentnej účasti MSP na projektoch financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov, ako je ustanovené v nariadení, je potrebné vyvinúť konkrétnejšie úsilie. Projekty, ktoré splnili podmienky špecifických programov pre MSP, by po splnení nevyhnutných (tematických) podmienok mali mať možnosť uchádzať sa o financie v rámci tematického programu.

KOMISIA

HLAVA 08

VÝSKUM

KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU				
08 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky výskumu	5	7 976 607 ⁽¹⁾	– 48 634	7 927 973 ⁽¹⁾
	Článok 08 01 01 – Medzisúččet		7 976 607	– 48 634	7 927 973
08 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v oblasti politiky výskumu				
08 01 02 01	Externí pracovníci	5	228 947		228 947
08 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	1 153 447		1 153 447
	Článok 08 01 02 – Medzisúččet		1 382 394		1 382 394
08 01 03	Výdavky súvisiace s vybavením, nábytkom a službami v oblasti politiky výskumu	5	594 886		594 886
	Článok 08 01 03 – Medzisúččet		594 886		594 886
08 01 04	Výdavky na podporu činností v oblasti politiky výskumu				
08 01 04 30	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	1.1	19 994 000		19 994 000
08 01 04 31	Výkonná agentúra pre výskum (REA)	1.1	14 601 000		14 601 000
08 01 04 40	Spoločný podnik pre ITER – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	27 500 000		27 500 000
	Článok 08 01 04 – Medzisúččet		62 095 000		62 095 000
08 01 05	Výdavky na podporu činností v oblasti politiky výskumu				
08 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v oblasti výskumu	1.1	118 464 000		118 464 000
08 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výskumu	1.1	35 017 000		35 017 000
08 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti výskumu	1.1	31 202 000		31 202 000
	Článok 08 01 05 – Medzisúččet		184 683 000		184 683 000
	Kapitola 08 01 – Súčet		256 731 887	– 48 634	256 683 253

08 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky výskumu

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 976 607 ⁽¹⁾	– 48 634	7 927 973 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 23 394 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 23 394 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 02	SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE							
08 02 01	Spolupráca – Zdravie	1.1	695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000
	Článok 08 02 01 – Medzisúččet		695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000
08 02 02	Spolupráca – Zdravie – Spoločný podnik iniciatívy pre inováčné lieky (IIL)				122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000
	Článok 08 02 02 – Medzisúččet				122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000
08 02 03	Spolupráca – Zdravie – Výdavky na podporu spoločného podniku iniciatívy pre inováčné lieky (IIL)				2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000
	Článok 08 02 03 – Medzisúččet				2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000
	Kapitola 08 02 – Súčet		695 341 000	428 286 000	0	0	695 341 000	428 286 000

08 02 01**Spolupráca – Zdravie**

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
695 341 000	428 286 000	– 125 000 000	– 125 000 000	570 341 000	303 286 000

Poznámky

Činnosti vykonané v oblasti zdravia smerujú k zlepšeniu zdravia európskych občanov a posilneniu konkurencieschopnosti priemyselných odvetví a podnikov v sektore zdravia v Európe a zároveň riešia celosvetové otázky zdravia vrátane nových epidémií. Dôraz sa kladie na translačný výskum (prenos základných zistení na klinické aplikácie), vypracovanie a validáciu nových terapií, metódy podpory zdravia a prevencie, nástroje a technológie diagnostikovania, ako aj dlhodobé a účinné systémy zdravotnej starostlivosti. Zvláštna pozornosť sa venuje komunikácii výsledkov výskumu a zavedeniu dialógu s občianskou spoločnosťou, najmä so skupinami pacientov, v najskoršom možnom štádiu vývoja v rámci biomedicínskeho a genetického výskumu.

Prostriedky možno poskytnúť na klinický výskum mnohých chorôb (napr. rakoviny, kardiovaskulárnych chorôb, autoimunitných a infekčných chorôb, alergických ochorení, epilepsie, traumy, reumatických ochorení, chorôb dýchacieho systému, duševných a neurologických chorôb, najmä tých, ktoré sú spojené so starnutím, napríklad osteoporózou, Alzheimerovou a Parkinsonovou chorobou, alebo so zdravotným postihnutím či špecifickými poruchami).

KOMISIA

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE (pokračovanie)**08 02 01** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

08 02 02**Spolupráca – Zdravie – Spoločný podnik iniciatívy pre inováčné lieky (III)**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	122 700 000	122 700 000	122 700 000	122 700 000

*Poznámky**Nový článok*

Spoločný podnik III prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu, a najmä témy „Zdravie“ osobitného programu Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program. Jeho cieľom je významne zvýšiť efektívnosť a účinnosť procesu vývoja liekov s dlhodobým zámerom, aby farmaceutické odvetvie vyrábalo účinnejšie a bezpečnejšie inováčné lieky. Spoločný podnik III najmä:

- podporuje „predkonkurenčný farmaceutický výskum a vývoj“ v členských štátoch a krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu prostredníctvom koordinovaného prístupu na prekonanie zistených problematických miest výskumu v procese vývoja liekov;
- podporuje realizáciu výskumných priorít uvedených vo výskumnom pláne spoločnej technologickej iniciatívy pre inováčné lieky („ďalej len výskumné činnosti“), najmä udeľovaním grantov na základe súťažných výziev na predloženie návrhov;
- zabezpečuje komplementárnosť s inými činnosťami siedmeho rámcového programu;
- je verejno-súkromným partnerstvom zameraným na zvýšenie investícií do výskumu v biofarmaceutickom sektore v členských štátoch a krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu prostredníctvom zlúčenia zdrojov a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;
- podporuje zapojenie malých a stredných podnikov (MSP) do svojej činnosti v súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu.

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE (pokračovanie)**08 02 02** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré sú pripísanými príjmami podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu. Všetky príjmy vyplývajúce z príspevkov kandidátskych krajín a krajín západného Balkánu na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších subjektov na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38).

08 02 03**Spolupráca – Zdravie – Výdavky na podporu spoločného podniku iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000

*Poznámky**Nový článok*

Spoločný podnik IIL prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu, a najmä témy „Zdravie“ osobitného programu Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program. Jeho cieľom je významne zvýšiť efektívnosť a účinnosť procesu vývoja liekov s dlhodobým zámerom, aby farmaceutické odvetvie vyrábalo účinnejšie a bezpečnejšie inovačné lieky. Spoločný podnik IIL najmä:

- podporuje „predkonkurenčný farmaceutický výskum a vývoj“ v členských štátoch a krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu prostredníctvom koordinovaného prístupu na prekonanie zistených problematických miest výskumu v procese vývoja liekov;
- podporuje realizáciu výskumných priorít uvedených vo výskumnom pláne spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky („ďalej len výskumné činnosti“), najmä udeľovaním grantov na základe súťažných výziev na predloženie návrhov;

KOMISIA

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE (pokračovanie)**08 02 03** (pokračovanie)

- zabezpečuje komplementárnosť s inými činnosťami siedmeho rámcového programu;
- je verejno-súkromným partnerstvom zameraným na zvýšenie investícií do výskumu v biofarmaceutickom sektore v členských štátoch a krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu prostredníctvom zlúčenia zdrojov a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;
- podporuje zapojenie malých a stredných podnikov (MSP) do svojej činnosti v súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítvať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré sú pripísanými príjmami podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu. Všetky príjmy vyplývajúce z príspevkov kandidátskych krajín a krajín západného Balkánu na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších subjektov na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inováčné lieky (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38).

KAPITOLA 08 07 — SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 07	SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA)							
08 07 01	Spolupráca – Doprava (vrátane letectva)	1.1	348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000
	Článok 08 07 01 – Medzisúččet		348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000
08 07 02	Spolupráca – Doprava – Spoločný podnik Čisté nebo				45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000
	Článok 08 07 02 – Medzisúččet				45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000
08 07 03	Spolupráca – Doprava – Výdavky na podporu spoločného podniku Čisté nebo				2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
	Článok 08 07 03 – Medzisúččet				2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
	Kapitola 08 07 – Súčet		348 922 000	196 902 000	0	0	348 922 000	196 902 000

08 07 01 Spolupráca – Doprava (vrátane letectva)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
348 922 000	196 902 000	– 47 000 000	– 40 250 000	301 922 000	156 652 000

Poznámky

Pre siedmy rámcový program na obdobie rokov 2007 – 2013 sa navrhuje integrovaný prístup, ktorý spája všetky dopravné prostriedky (letectvo, cestnú, železničnú a vodnú dopravu), rieši sociálno-hospodárske a technologické dimenzie výskumu, získavanie znalostí a poskytuje súhrn inovačného a politického rámca. Je v súlade s bielou knihou o doprave a aktualizovanými verziami strategických výskumných plánov štyroch technologických platforiem v oblasti dopravy. Všeobecným cieľom, ktorý je založený na biotechnologickom pokroku, je vyvinúť integrovaný, „ekologickejší“, „inteligentnejší“ a bezpečnejší paneurópsky systém dopravy, aby slúžil občanom a spoločnosti, pričom by neškodil životnému prostrediu a prírodným zdrojom, a zabezpečiť a naďalej rozvíjať konkurencieschopnosť a vedúcu úlohu európskych priemyselných odvetví na svetovom trhu.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 08 07 — SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA) (pokračovanie)**08 07 01 (pokračovanie)**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

08 07 02 Spolupráca – Doprava – Spoločný podnik Čisté nebo

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	45 000 000	38 250 000	45 000 000	38 250 000

*Poznámky**Nový článok*

Spoločný podnik Čisté nebo prispieva k plneniu siedmeho rámcového programu, a najmä témy 7 osobitného programu „Spolupráca“, ktorou je doprava (vrátane aeronautiky).

Ciele spoločného podniku Čisté nebo sú:

- urýchlenie vývoja, validácie a demonštrácie čistých technológií pre leteckú dopravu v EÚ s cieľom uviesť ich čo najskôr do praxe;
- zabezpečenie jednotnej realizácie európskeho výskumného úsilia zameraného na environmentálne zlepšenia v oblasti leteckej dopravy;
- vytvorenie radikálne inovačného systému leteckej dopravy založeného na integrácii vyspelých technológií a demonštrátorov v skutočnej veľkosti s cieľom znížiť environmentálny vplyv leteckej dopravy prostredníctvom výrazného zníženia hluku a plynových emisií a zlepšenia palivovej hospodárnosti lietadla;
- urýchlenie tvorby nových znalostí, inovácie a využitia výskumu vo vhodnom operačnom prostredí na dôkaz zahrnutých technológií a plne integrovaného systému systémov, čo povedie k posilneniu priemyselnej konkurencieschopnosti.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítvať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré sú pripísanými príjmami podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu. Všetky príjmy vyplývajúce z príspevkov kandidátskych krajín a krajín západného Balkánu na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších subjektov na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

KAPITOLA 08 07 — SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA) (pokračovanie)**08 07 02 (pokračovanie)**

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo (Ú. v. L 30, 4.2.2008, s. 1).

08 07 03**Spolupráca – Doprava – Výdavky na podporu spoločného podniku Čisté nebo**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

*Poznámky**Nový článok*

Spoločný podnik Čisté nebo prispieva k plneniu siedmeho rámcového programu, a najmä témy 7 osobitného programu „Spolupráca“, ktorou je doprava (vrátane aeronautiky).

Ciele spoločného podniku Čisté nebo sú:

- urýchlenie vývoja, validácie a demonštrácie čistých technológií pre leteckú dopravu v EÚ s cieľom uviesť ich čo najskôr do praxe;
- zabezpečenie jednotnej realizácie európskeho výskumného úsilia zameraného na environmentálne zlepšenia v oblasti leteckej dopravy;
- vytvorenie radikálne inovačného systému leteckej dopravy založeného na integrácii vyspelých technológií a demonštrátorov v skutočnej veľkosti s cieľom znížiť environmentálny vplyv leteckej dopravy prostredníctvom výrazného zníženia hluku a plynových emisií a zlepšenia palivovej hospodárnosti lietadla;
- urýchlenie tvorby nových znalostí, inovácie a využitia výskumu vo vhodnom operačnom prostredí na dôkaz zahrnutých technológií a plne integrovaného systému systémov, čo povedie k posilneniu priemyselnej konkurencieschopnosti.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré sú pripísanými príjmami podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu. Všetky príjmy vyplývajúce z príspevkov kandidátskych krajín a krajín západného Balkánu na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších subjektov na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 08 07 — SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA) *(pokračovanie)*

08 07 03 *(pokračovanie)*

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo (Ú. v. L 30, 4.2.2008, s. 1).

HLAVA 09

INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ

Všeobecné ciele

Hlavné ciele tejto oblasti politiky vyplývajú priamo zo strategickej iniciatívy i2010, ktorá sa intenzívne zameriava na hlavnú os obnovennej lisabonskej stratégie.

Pokiaľ ide o aktivity v rámci i2010 Politika elektronickej komunikácie a bezpečnosť sietí, hlavné ciele sú: presadzovať a monitorovať regulačný rámec elektronickej komunikácie, presadzovať účinnú politiku rádiového frekvenčného spektra EÚ a podporovať bezpečné využívanie internetu, predchádzanie problémom v oblasti bezpečnosti informácií a riadenia internetu.

V kontexte zavádzania IKT i2010 sa nový program pre konkurencieschopnosť a inovácie zameriava na čo najlepšie využívanie a širšie prijímanie IKT európskymi občanmi, podnikmi a verejnou správou a posilnenie konkurencieschopnosti a inovácie. Cieľom programu eContent plus je zvýšiť prístupnosť, použiteľnosť a využiteľnosť digitálneho obsahu v Európe. Prípravné opatrenie Elektronická demokracia je zamerané na vytvorenie internetového systému na zlepšenie právnych predpisov a intenzívnejšie zapojenie verejnosti v spojení s parlamentmi.

Pokiaľ ide o opatrenia vzťahujúce sa na činnosti spojené s výskumom a vývojom v oblasti politiky informačná spoločnosť a médiá, informačné a komunikačné technológie (IKT) sa zamerajú na zintenzívnenie snáh v oblasti európskeho výskumu a inovácie v IKT a na zlepšenie vplyvu na konkurencieschopnosť všetkých priemyselných sektorov, ako aj na rast a pracovné miesta.

Rozvoj e-infraštruktúr (Kapacity – Výskumné infraštruktúry) bude poskytovať stále medziodborové služby pre výskumné komunity založené na komplexných postupoch zameraných na poskytnutie výkonnosti distribuovaných zdrojov založených na IKT virtuálnym komunitám.

V súvislosti s opatrením i2010 – Audiovizuálna politika a program Média je cieľom podporiť prijatie smernice o službách audiovizuálnych médií a navrhnuť ďalšie opatrenia na zvýšenie potenciálu európskeho priemyslu kreatívneho sektora a obsahu prostredníctvom vytvorenia synergií medzi IKT a európskym mediálnym a audiovizuálnym obsahom.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY PRE OBLASŤ POLITIKY INFORMAČNEJ SPOLOČNOSTI A MÉDIÍ	132 209 105	132 209 105	– 225 688	– 225 688	131 983 417	131 983 417
09 02	I2010 – POLITIKA ELEKTRONICKEJ KOMUNIKÁCIE A BEZPEČNOSŤ SIETÍ	25 590 000	21 000 000			25 590 000	21 000 000
09 03	I2010 – ZAVÁDZANIE IKT	98 570 000	89 350 000			98 570 000	89 350 000
09 04	I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLÓGIE (IKT)	1 060 430 000	1 150 000 000	0	0	1 060 430 000	1 150 000 000
09 05	KAPACITY – INFRAŠTRUKTÚRA VÝSKUMU	79 145 000	61 000 000			79 145 000	61 000 000
09 06	I2010 – AUDIOVIZUÁLNA POLITIKA A PROGRAM MÉDIÁ	96 694 000	94 900 000			96 694 000	94 900 000
09 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLEŇENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	—			—	—
	Hlava 09 – Súčet	1 492 638 105	1 548 459 105	– 225 688	– 225 688	1 492 412 417	1 548 233 417

KOMISIA

HLAVA 09

INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ

KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY PRE OBLASŤ POLITIKY INFORMAČNEJ SPOLOČNOSTI A MÉDIÍ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
09 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY PRE OBLASŤ POLITIKY INFORMAČNEJ SPOLOČNOSTI A MÉDIÍ				
09 01 01	Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky informačnej spoločnosti a médií	5	37 015 044 ⁽¹⁾	– 225 688	36 789 356 ⁽¹⁾
	Článok 09 01 01 – Medzisúčet		37 015 044	– 225 688	36 789 356
09 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na podporu politiky informačnej spoločnosti a médií				
09 01 02 01	Externí pracovníci	5	2 486 163		2 486 163
09 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	2 786 364		2 786 364
	Článok 09 01 02 – Medzisúčet		5 272 527		5 272 527
09 01 03	Výdavky súvisiace s vybavením, nábytkom a službami v oblasti politiky informačnej spoločnosti a médií	5	2 760 534		2 760 534
	Článok 09 01 03 – Medzisúčet		2 760 534		2 760 534
09 01 04	Výdavky na podporu činností politiky informačnej spoločnosti a médií				
09 01 04 01	Určenie a realizácia politiky Spoločenstva v oblasti elektronických komunikačných služieb – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 224 000		1 224 000
09 01 04 02	Program eContent plus – Podpora európskeho digitálneho obsahu – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	600 000		600 000
09 01 04 03	Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie – Podpora politiky informačných a komunikačných technológií – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 000 000		1 000 000
09 01 04 04	Bezpečnejší internet plus (Safer Internet plus) – Podpora bezpečnejšieho využívania internetu a nových online technológií – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	250 000		250 000
09 01 04 05	Médiá 2007 – Podporný program pre európsky audiovizuálny sektor – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	1 136 000		1 136 000
09 01 04 06	Ostatné opatrenia v audiovizuálnom sektore a médiách – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	100 000		100 000
09 01 04 30	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, kultúru a audiovizuálnu oblasť – Podpora pre programy okruhu 3b	3.2	8 250 000		8 250 000
	Článok 09 01 04 – Medzisúčet		12 560 000		12 560 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 108 559 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY PRE OBLASŤ POLITIKY INFORMAČNEJ SPOLOČNOSTI A MÉDIÍ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
09 01 05	Výdavky na podporu výskumných činností pre oblasť politiky informačnej spoločnosti a médií				
09 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v oblasti výskumu	1.1	44 583 000		44 583 000
09 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výskumu	1.1	13 965 000		13 965 000
09 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti výskumu	1.1	16 053 000		16 053 000
	Článok 09 01 05 – Medzisúčet		74 601 000		74 601 000
	Kapitola 09 01 – Súčet		132 209 105	– 225 688	131 983 417

09 01 01 Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky informačnej spoločnosti a médií

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
37 015 044 ⁽¹⁾	– 225 688	36 789 356 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 108 559 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KOMISIA

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 04	I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT)							
09 04 01	Podpora výskumnej spolupráci v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT – Spolupráca)							
09 04 01 01	Podpora výskumnej spolupráci v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT – Spolupráca)	1.1	1 060 430 000	730 000 000	– 85 500 000	– 29 300 000	974 930 000	700 700 000
09 04 01 02	Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Spoločný podnik ARTEMIS				41 000 000	12 450 000	41 000 000	12 450 000
09 04 01 03	Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Výdavky na podporu spoločného podniku ARTEMIS				1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
09 04 01 04	Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Spoločný podnik ENIAC				41 500 000	13 850 000	41 500 000	13 850 000
09 04 01 05	Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Výdavky na podporu spoločného podniku ENIAC				1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
	Článok 09 04 01 – Medzisúčet		1 060 430 000	730 000 000	0	0	1 060 430 000	730 000 000
09 04 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 09 04 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 03	Ukončenie predchádzajúcich programov							
09 04 03 01	Ukončenie programov (pred rokom 2003)	1.1	—	10 000 000			—	10 000 000
09 04 03 02	Ukončenie šiesteho rámcového programu ES (2003 až 2006)	1.1	—	410 000 000			—	410 000 000
	Článok 09 04 03 – Medzisúčet		—	420 000 000			—	420 000 000
	Kapitola 09 04 – Súčet		1 060 430 000	1 150 000 000	0	0	1 060 430 000	1 150 000 000

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)

09 04 01 Podpora výskumnej spolupráci v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT – Spolupráca)

09 04 01 01 Podpora výskumnej spolupráci v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT – Spolupráca)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 060 430 000	730 000 000	– 85 500 000	– 29 300 000	974 930 000	700 700 000

Poznámky

Predtým článok 09 04 01

Cieľom oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) v programe spolupráce je pomôcť Európe zvládnuť budúci vývoj IKT a podieľať sa na jeho tvorbe tak, aby sa splnili požiadavky spoločnosti a hospodárstva.

Činnosti posilnia európsku vedeckú a technologickú základňu v oblasti IKT, pomôžu stimulovať inovácie prostredníctvom využívania informačných a komunikačných technológií a zabezpečia, že pokrok v oblasti IKT sa rýchlo zhmotí v prospech európskych občanov (predovšetkým osôb so zdravotným postihnutím a so špecifickými poruchami, napríklad dyslexiou, dyspraxiou, dysfáziou, dyskalkúliou atď.), obchodných spoločností, priemyslu a štátnej moci.

V oblasti IKT sa uprednostňuje strategický výskum týkajúci sa kľúčových technologických pilierov, zabezpečuje sa ucelená integrácia technológií a poskytujú sa znalosti a prostriedky na vývoj širokého spektra inovačných aplikácií IKT.

Činnosti budú viesť k podpore priemyselného a technologického napredovania v sektore IKT a k posilneniu konkurenčnej výhody v prepojených sektoroch, a to prostredníctvom vysokohodnotných inovačných výrobkov a služieb na báze IKT a prostredníctvom zlepšenia organizačných postupov v podnikateľskej sfére a v administratívnej oblasti. V tejto oblasti sa budú podporovať aj iné politiky Európskej únie mobilizáciou IKT na splnenie verejných a spoločenských požiadaviek.

Činnosti budú pokrývať spoluprácu a prepojené akcie, podporovať spoločné technologické iniciatívy a koordinačné činnosti v oblasti národných programov. V pracovných programoch sa budú špecifikovať schémy financovania (projekty spolupráce, siete excelencie, koordinačné a podporné akcie atď.) na využitie v oblastiach, na ktoré sú návrhy zamerané, a to na základe rôznych foriem grantov Spoločenstva (náhrada oprávnených nákladov, jednorazové sumy a paušálne financovanie).

Pod tento článok spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu, organizované Komisiou, náklady na štúdie, granty, sledovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Spoločenstva na preskúmanie nových oblastí výskumu, vhodných pre akcie Spoločenstva, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, ako aj príspevky z tretích krajín pridružených v siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností.

Účasť tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu je možná v prípade niektorých z týchto projektov. Všetky finančné príspevky budú spadať do položky 6 0 1 3 výkazu príjmov a môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré budú k dispozícii v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva, uvedených v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov, môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré sú k dispozícii v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie rozpočtové prostriedky budú k dispozícii podľa článku 09 04 02.

KOMISIA

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)**09 04 01** (pokračovanie)

09 04 01 01 (pokračovanie)

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

09 04 01 02 Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Spoločný podnik ARTEMIS

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	41 000 000	12 450 000	41 000 000	12 450 000

*Poznámky**Nová položka*

Spoločný podnik ARTEMIS prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) a k téme „Informačné a komunikačné technológie“ osobitného programu „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013). Spoločný podnik ARTEMIS najmä:

- vymedzuje a realizuje „výskumný plán“ pre vývoj kľúčových technológií pre vstavané počítačové systémy v rôznych oblastiach použitia s cieľom posilniť európsku konkurencieschopnosť a udržateľnosť a umožňuje vznik nových trhov a spoločenských aplikácií;
- podporuje vykonávanie výskumných a vývojových činností najmä poskytovaním finančných prostriedkov účastníkom vybraných projektov na základe súťažných výziev na predkladanie návrhov;
- presadzuje verejno-súkromné partnerstvo zamerané na mobilizovanie a spájanie činnosti Spoločenstva a činnosti na vnútroštátnej a súkromnej úrovni prostredníctvom zvýšenia celkových investícií do výskumu a vývoja v oblasti vstavaných počítačových systémov a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;
- zabezpečuje účinnosť a trvalosť spoločnej technologickej iniciatívy pre vstavané počítačové systémy;
- dosahuje synergiu a koordináciu európskych výskumných a vývojových činností so zameraním sa na oblasť vstavaných počítačových systémov vrátane postupného začlenenia súvisiacich činností v tejto oblasti, ktoré sa v súčasnosti vykonávajú prostredníctvom medzivládnych programov výskumu a vývoja (Eureka), do spoločného podniku ARTEMIS.

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)**09 04 01** (pokračovanie)

09 04 01 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku kandidátsky krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52.

09 04 01 03 Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Výdavky na podporu spoločného podniku ARTEMIS

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000

*Poznámky**Nová položka*

Spoločný podnik ARTEMIS prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) a k téme „Informačné a komunikačné technológie“ osobitného programu „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013). Spoločný podnik ARTEMIS najmä:

- vymedzuje a realizuje „výskumný plán“ pre vývoj kľúčových technológií pre vstavané počítačové systémy v rôznych oblastiach použitia s cieľom posilniť európsku konkurencieschopnosť a udržateľnosť a umožňuje vznik nových trhov a spoločenských aplikácií;
- podporuje vykonávanie výskumných a vývojových činností najmä poskytovaním finančných prostriedkov účastníkom vybraných projektov na základe súťažných výziev na predkladanie návrhov;
- presadzuje verejno-súkromné partnerstvo zamerané na mobilizovanie a spájanie činnosti Spoločenstva a činnosti na vnútroštátnej a súkromnej úrovni prostredníctvom zvýšenia celkových investícií do výskumu a vývoja v oblasti vstavaných počítačových systémov a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;

KOMISIA

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)**09 04 01** (pokračovanie)

09 04 01 03 (pokračovanie)

- zabezpečuje účinnosť a trvalosť spoločnej technologickej iniciatívy pre vstavané počítačové systémy;
- dosahuje synergiu a koordináciu európskych výskumných a vývojových činností so zameraním sa na oblasť vstavaných počítačových systémov vrátane postupného začlenenia súvisiacich činností v tejto oblasti, ktoré sa v súčasnosti vykonávajú prostredníctvom medzivládnych programov výskumu a vývoja (Eureka), do spoločného podniku ARTEMIS.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku kandidátsky krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologickej iniciatíva pre vstavané počítačové systémy Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52.

09 04 01 04 Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Spoločný podnik ENIAC

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	41 500 000	13 850 000	41 500 000	13 850 000

*Poznámky**Nová položka*

Spoločný podnik ENIAC prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) a k téme „Informačné a komunikačné technológie“ osobitného programu „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Spoločný podnik ENIAC najmä:

- vymedzuje a realizuje výskumný plán pre vývoj kľúčových kompetencií pre nanoelektroniku v rôznych oblastiach použitia s cieľom posilniť európsku konkurencieschopnosť a udržateľnosť a umožňuje vznik nových trhov a spoločenských aplikácií;

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)**09 04 01 (pokračovanie)****09 04 01 04 (pokračovanie)**

- podporuje činnosti potrebné na vykonávanie výskumného plánu, najmä pridelovaním finančných prostriedkov účastníkom vybraných projektov na základe súťažných výziev na predloženie návrhov;
- presadzuje verejno-súkromné partnerstvo zamerané na mobilizovanie a spájanie činnosti Spoločenstva a činnosti na vnútroštátnej a súkromnej úrovni prostredníctvom zvýšenia celkových investícií do výskumu a vývoja v oblasti nanoelektroniky a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;
- dosahuje synergiu a koordináciu európskych výskumných a vývojových činností so zameraním sa na oblasť nanoelektroniky, ak je možné vytvoriť pridanú hodnotu, a postupné začlenenie súvisiacich činností v tejto oblasti, ktoré sa v súčasnosti vykonávajú prostredníctvom medzivládnych programov výskumu a vývoja (Eureka), do spoločného podniku ENIAC;
- podporuje zapojenie MSP do jeho činnosti v súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku kandidátsky krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 1).

09 04 01 05 Spolupráca – Informačné a komunikačné technológie – Výdavky na podporu spoločného podniku ENIAC

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby
	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000

Poznámky**Nová položka**

Spoločný podnik ENIAC prispieva k vykonávaniu siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) a k téme „Informačné a komunikačné technológie“ osobitného programu „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

KOMISIA

KAPITOLA 09 04 — I2010 – SPOLUPRÁCA – INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT) (pokračovanie)**09 04 01 (pokračovanie)****09 04 01 05 (pokračovanie)**

Spoločný podnik ENIAC najmä:

- vymedzuje a realizuje výskumný plán pre vývoj kľúčových kompetencií pre nanoelektroniku v rôznych oblastiach použitia s cieľom posilniť európsku konkurencieschopnosť a udržateľnosť a umožňuje vznik nových trhov a spoločenských aplikácií;
- podporuje činnosti potrebné na vykonávanie výskumného plánu, najmä pridelovaním finančných prostriedkov účastníkom vybraných projektov na základe súťažných výziev na predloženie návrhov;
- presadzuje verejno-súkromné partnerstvo zamerané na mobilizovanie a spájanie činnosti Spoločenstva a činnosti na vnútroštátnej a súkromnej úrovni prostredníctvom zvýšenia celkových investícií do výskumu a vývoja v oblasti nanoelektroniky a podpory spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom;
- dosahuje synergiu a koordináciu európskych výskumných a vývojových činností so zameraním sa na oblasť nanoelektroniky, ak je možné vytvoriť pridanú hodnotu, a postupné začlenenie súvisiacich činností v tejto oblasti, ktoré sa v súčasnosti vykonávajú prostredníctvom medzivládnych programov výskumu a vývoja (Eureka), do spoločného podniku ENIAC;
- podporuje zapojenie MSP do jeho činnosti v súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku kandidátsky krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky podľa rovnakého pomeru ako medzi objemom schváleným na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86. Korigendum: Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC, Ú. v. L 30, 4.2.2008, s. 21.

HLAVA 11

RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI

Všeobecné ciele

Táto oblasť politiky zahŕňa všetky činnosti pokryté spoločnou politikou rybného hospodárstva (SPRH), ktorá je vo výlučnej právomoci Spoločenstva. Týka sa všetkých činností v oblasti rybného hospodárstva, ako aj spracúvania a predaja produktov rybného hospodárstva.

Taktiež zabezpečuje, aby sa príslušné ustanovenia práva Spoločenstva správne uplatňovali v sektore rybného hospodárstva.

Táto oblasť politiky pokrýva tieto operačné činnosti: spoločnú organizáciu trhu v oblasti rybného hospodárstva, vzťahy a dohody s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, riadenie rybného hospodárstva, výskum v oblasti rybného hospodárstva, štrukturálne opatrenia v oblasti rybného hospodárstva prostredníctvom Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), ochranu zdrojov rybného hospodárstva, kontrolu a presadzovanie dodržiavania pravidiel. Jedna nová činnosť sa týka námorných záležitostí a jej súčasťou je prípravná akcia na začatie implementácie európskej námornej politiky.

Šesťdesiat percent rozpočtových prostriedkov sa venuje EFRH. Operácie EFRH sú však implementované najmä členskými štátmi ako súčasť zdieľaného riadenia.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA A NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ	38 961 606	38 961 606	– 163 391	– 163 391	38 798 215	38 798 215
11 02	TRHY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	32 500 000	31 500 000			32 500 000	31 500 000
11 03	MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO	168 998 000	170 998 000			168 998 000	170 998 000
11 04	RIADENIE SPOLOČNEJ POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	6 050 000	5 000 000			6 050 000	5 000 000
11 05	VÝSKUM V RYBNOM HOSPODÁRSTVE	p.m.	8 500 000			p.m.	8 500 000
11 06	EURÓPSKY FOND PRE RYBNÉ HOSPODÁRSTVO (EFRH)	611 677 885	450 022 736			611 677 885	450 022 736
11 07	OCHRANA, RIADENIE A VYUŽÍVANIE ŽIVÝCH ZDROJOV VODNÉHO EKOSYSTÉMU	50 000 000	45 000 000			50 000 000	45 000 000
11 08	KONTROLA A PRESADZOVANIE PRÁVA V RÁMCI SPOLOČNEJ POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	57 673 000	47 673 000			57 673 000	47 673 000
11 09	NÁMORNÁ POLITIKA	10 500 000	10 500 000			10 500 000	10 500 000
11 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	—			—	—
	Hlava 11 – Súčet	976 360 491	808 155 342	– 163 391	– 163 391	976 197 100	807 991 951

KOMISIA

HLAVA 11

RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI

KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA A NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
11 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA A NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ				
11 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí</i>	5	26 797 816 ⁽¹⁾	– 163 391	26 634 425 ⁽¹⁾
	Článok 11 01 01 – Medzisúčtet		26 797 816	– 163 391	26 634 425
11 01 02	<i>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí</i>				
11 01 02 01	Externí pracovníci	5	1 396 957		1 396 957
11 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	2 718 286		2 718 286
	Článok 11 01 02 – Medzisúčtet		4 115 243		4 115 243
11 01 03	<i>Výdavky na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí</i>	5	1 998 547		1 998 547
	Článok 11 01 03 – Medzisúčtet		1 998 547		1 998 547
11 01 04	<i>Výdavky na podporu činností v oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí</i>				
11 01 04 01	Štrukturálne opatrenia v odvetví rybného hospodárstva – Finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIFG) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH) – Neoperačná technická pomoc	2	800 000		800 000
11 01 04 02	Užší dialóg s odvetvím rybného hospodárstva a so subjektmi ovplyvnenými spoločnou politikou rybného hospodárstva – Výdavky na administratívne riadenie	2	175 000		175 000
11 01 04 03	Podpora riadenia rybolovných zdrojov (zhromažďovanie základných údajov a zlepšenie vedeckého poradenstva) – Výdavky na administratívne riadenie	2	475 000		475 000
11 01 04 04	Medzinárodné dohody o rybolove – Výdavky na administratívne riadenie	2	1 900 000		1 900 000
11 01 04 05	Príspevky medzinárodným organizáciám – Výdavky na administratívne riadenie	2	500 000		500 000
11 01 04 06	Kontrola a dohľad nad činnosťami rybolovu vo vodách Spoločenstva a inde – Výdavky na administratívne riadenie	2	1 000 000		1 000 000
	Článok 11 01 04 – Medzisúčtet		4 850 000		4 850 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 78 593 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA A NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
11 01 05	Výdavky na podporu výskumných činností v oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí				
11 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v oblasti výskumu	1.1	880 000		880 000
11 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výskumu	1.1	120 000		120 000
11 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti výskumu	1.1	200 000		200 000
	Článok 11 01 05 – Medzisúčet		1 200 000		1 200 000
	Kapitola 11 01 – Súčet		38 961 606	– 163 391	38 798 215

11 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rybného hospodárstva a námorných záležitostí

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 797 816 ⁽¹⁾	– 163 391	26 634 425 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 78 593 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KOMISIA

HLAVA 12

VNÚTORNÝ TRH

Všeobecné ciele

Cieľom tejto oblasti politiky je:

- zlepšiť vyhliadky v oblasti zamestnanosti a obchodu, rozšíriť škálu ponúkaných služieb, znížiť ceny, podporiť pohyb pracovných síl a medzinárodnú konkurencieschopnosť,
- zabezpečiť plynulé fungovanie európskeho vnútorného trhu, tvoriť a uskutočňovať politiku Komisie v kľúčových oblastiach vnútorného trhu,
- odstrániť neopodstatnené prekážky vo voľnom pohybe služieb a slobode usadiť sa koordináciou a kontrolou pravidiel vo sfére verejného obstarávania, finančných služieb, obchodného práva, účtovníctva a štandardov pre audit, priemyselného a duchovného vlastníctva a napokon vo sfére regulovaných povolání,
- zvýšiť povedomie ľudí v oblasti práv a príležitostí vyplývajúcich z vnútorného trhu a poskytnúť im informácie o tejto problematike.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
12 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE VNÚTORNÉHO TRHU	53 779 548	53 779 548	– 245 907	– 245 907	53 533 641	53 533 641
12 02	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDI- NÁCIA GR PRE VNÚTORNÝ TRH	7 500 000	7 200 000			7 500 000	7 200 000
12 03	VNÚTORNÝ TRH SLUŽIEB	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 12 – Súčet	61 279 548	60 979 548	– 245 907	– 245 907	61 033 641	60 733 641

HLAVA 12

VNÚTORNÝ TRH

KAPITOLA 12 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE VNÚTORNÉHO TRHU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
12 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE VNÚTORNÉHO TRHU				
12 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vnútorného trhu	5	40 331 161 ⁽¹⁾	– 245 907	40 085 254 ⁽¹⁾
	Článok 12 01 01 – Medzisúččet		40 331 161	– 245 907	40 085 254
12 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky vnútorného trhu				
12 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 901 655		5 901 655
12 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	3 738 886		3 738 886
	Článok 12 01 02 – Medzisúččet		9 640 541		9 640 541
12 01 03	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky vnútorného trhu	5	3 007 846		3 007 846
	Článok 12 01 03 – Medzisúččet		3 007 846		3 007 846
12 01 04	Výdavky na podporu operácií v politike vnútorného trhu				
12 01 04 01	Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	800 000		800 000
	Článok 12 01 04 – Medzisúččet		800 000		800 000
	Kapitola 12 01 – Súčet		53 779 548	– 245 907	53 533 641

12 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vnútorného trhu

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
40 331 161 ⁽¹⁾	– 245 907	40 085 254 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 118 284 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 118 284 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

Všeobecné ciele

- Stimulovať potenciál rastu najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov (Konvergencia).
- Posilniť konkurencieschopnosť a atraktivitu regiónov, ako aj ich kapacitu, pokiaľ ide o zamestnanosť prípravou na hospodárske a sociálne zmeny (Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť).
- Presadzovať silnejšiu integráciu územia EÚ s cieľom podporovať vyrovnaný a trvalo udržateľný rozvoj (Európska územná spolupráca).
- Pomáhať kandidátskym krajinám, ako aj potenciálnym kandidátskym krajinám v pokračujúcom procese zosúladenia ich noriem a politík s normami a politikami Európskej únie (IPA).

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIONÁL- NEJ POLITIKY	83 830 714	83 830 714	– 332 248	– 332 248	83 498 466	83 498 466
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNE- HO ROZVOJA A OSTATNÉ RE- GIONÁLNE OPERÁCIE	27 846 307 012	22 950 347 847			27 846 307 012	22 950 347 847
13 04	KOHÉZNY FOND	8 150 101 978	6 723 382 004			8 150 101 978	6 723 382 004
13 05	PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OB- LASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLI- TÍK	282 302 218	895 000 000			282 302 218	895 000 000
13 06	FOND SOLIDARITY	162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
	Hlava 13 – Súčet	36 524 929 907	30 814 948 550	97 690 964	97 690 964	36 622 620 871	30 912 639 514

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIONÁLNEJ POLITIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIONÁLNEJ POLITIKY				
13 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky regionálnej politiky	5	54 491 880 ⁽¹⁾	– 332 248	54 159 632 ⁽¹⁾
	Článok 13 01 01 – Medzisúččet		54 491 880	– 332 248	54 159 632
13 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky regionálnej politiky				
13 01 02 01	Externí pracovníci	5	2 231 561		2 231 561
13 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	3 850 838		3 850 838
	Článok 13 01 02 – Medzisúččet		6 082 399		6 082 399
13 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky regionálnej politiky	5	4 063 935		4 063 935
	Článok 13 01 03 – Medzisúččet		4 063 935		4 063 935
13 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky regionálnej politiky				
13 01 04 01	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Výdavky na administratívne riadenie	1.2	11 135 000 ⁽²⁾		11 135 000 ⁽²⁾
13 01 04 02	Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Komponent regionálneho rozvoja – Výdavky na administratívne riadenie	4	3 850 000		3 850 000
13 01 04 03	Kohézny fond (KF) – Výdavky na administratívne riadenie	1.2	4 207 500 ⁽³⁾		4 207 500 ⁽³⁾
13 01 04 04	Fond solidarity Európskej únie (FSEÚ) – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	p.m.		p.m.
	Článok 13 01 04 – Medzisúččet		19 192 500		19 192 500
	Kapitola 13 01 – Súčet		83 830 714	– 332 248	83 498 466

13 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky regionálnej politiky

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
54 491 880 ⁽¹⁾	– 332 248	54 159 632 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 159 815 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 159 815 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

⁽²⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 1 965 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

⁽³⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 742 500 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	Fond solidarity EÚ – Členské štáty	3.2	162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
	Článok 13 06 01 – Medzisúčet		162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197
13 06 02	Fond solidarity EÚ – Krajiny rokujúce o vstupe	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 06 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 06 – Súčet		162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197

13 06 01**Fond solidarity EÚ – Členské štáty**

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
162 387 985	162 387 985	98 023 212	98 023 212	260 411 197	260 411 197

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity EÚ v prípade prírodných, environmentálnych alebo technologických katastrof v členských štátoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... z ..., ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 6. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie [KOM(2005) 108 v konečnom znení].

Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a o riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

HLAVA 14

DANE A COLNÁ ÚNIA

Všeobecné ciele

- Posilniť efektívnosť a konkurencieschopnosť daňových systémov a cieľ.
- Zaviesť daňové opatrenia zamerané na budovanie udržateľnej budúcnosti.
- Chrániť Európu pred podvodmi, trestnými činnosťami a terorizmom.
- Vytvoriť z Európy zodpovedného celosvetového hráča.
- Riadiť rozšírenú EÚ.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE	52 358 066	52 358 066	– 237 163	– 237 163	52 120 903	52 120 903
14 02	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDI- NÁCIA GR PRE DANE A COLNÚ ÚNIU	3 000 000	1 900 000			3 000 000	1 900 000
14 03	MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY DANÍ A CIEĽ	1 200 000	1 900 000			1 200 000	1 900 000
14 04	COLNÁ POLITIKA	41 868 000	30 000 000			41 868 000	30 000 000
14 05	DAŇOVÁ POLITIKA	26 100 000	22 000 000			26 100 000	22 000 000
	Hlava 14 – Súčet	124 526 066	108 158 066	– 237 163	– 237 163	124 288 903	107 920 903

KOMISIA

HLAVA 14

DANE A COLNÁ ÚNIA

KAPITOLA 14 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
14 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE				
14 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky daní a colnej únie	5	38 897 164 ⁽¹⁾	– 237 163	38 660 001 ⁽¹⁾
	Článok 14 01 01 – Medzisúčet		38 897 164	– 237 163	38 660 001
14 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky daní a colnej únie				
14 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 518 501		5 518 501
14 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	3 709 500		3 709 500
	Článok 14 01 02 – Medzisúčet		9 228 001		9 228 001
14 01 03	Výdavky súvisiace so zariadením, vybavením a službami v oblasti politiky daní a colnej únie	5	2 900 901		2 900 901
	Článok 14 01 03 – Medzisúčet		2 900 901		2 900 901
14 01 04	Výdavky na podporu operácií v politike daní a colnej únie				
14 01 04 01	Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	200 000		200 000
14 01 04 02	Programy Clá 2013 a Fiscalis 2013 – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 132 000		1 132 000
	Článok 14 01 04 – Medzisúčet		1 332 000		1 332 000
	Kapitola 14 01 – Súčet		52 358 066	– 237 163	52 120 903

14 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky daní a colnej únie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
38 897 164 ⁽¹⁾	– 237 163	38 660 001 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 114 078 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 114 078 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

HLAVA 15

VZDELÁVANIE A KULTÚRA

Všeobecné ciele

- Zvýšiť prispievanie vzdelávania a odbornej prípravy k prosperite a sociálnemu začleneniu v rámci EÚ prostredníctvom politickej spolupráce a koordinácie na modernizáciu vnútroštátnych systémov, získanie nových právomocí a spôsobilostí vrátane jazykov a medzinárodný prenos vedomostí, inovácií a vzdelávania v Európe aj mimo nej.
- Posilniť európsku identitu a solidaritu a urýchliť kreativitu podporovaním kultúrnej rôznorodosti a spoločných hodnôt v rámci členských štátov.
- Zlepšiť základ pre solidaritu medzi ľuďmi v Európe prostredníctvom politických opatrení a priamej podpory pre činnosti zamerané na podporu a umožnenie aktívneho občianstva.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY	112 443 371	112 443 371	– 290 170	– 290 170	112 153 201	112 153 201
15 02	CELOŽIVOTNÉ VZDELÁVANIE VRÁTANE VIACJAZYČNOSTI	1 008 793 000	1 016 192 000			1 008 793 000	1 016 192 000
15 04	ROZVÍJANIE KULTÚRNEJ SPOLUPRÁCE V EURÓPE	55 139 000	62 400 000			55 139 000	62 400 000
15 05	STIMULOVANIE A PODPORA SPOLUPRÁCE V OBLASTI MLÁDEŽE A ŠPORTU	120 983 000	118 801 000			120 983 000	118 801 000
15 06	PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA	34 384 000	32 313 192			34 384 000	32 313 192
15 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 15 – Súčet	1 331 742 371	1 342 149 563	– 290 170	– 290 170	1 331 452 201	1 341 859 393

KOMISIA

HLAVA 15

VZDELÁVANIE A KULTÚRA

KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
15 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY				
15 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vzdelávania a kultúry	5	47 590 771 ⁽¹⁾	– 290 170	47 300 601 ⁽¹⁾
	Článok 15 01 01 – Medzisúčt		47 590 771	– 290 170	47 300 601
15 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie ako podpora politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 02 01	Externí pracovníci	5	3 878 918		3 878 918
15 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	5 361 423		5 361 423
	Článok 15 01 02 – Medzisúčt		9 240 341		9 240 341
15 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky vzdelávania a kultúry	5	3 549 259		3 549 259
	Článok 15 01 03 – Medzisúčt		3 549 259		3 549 259
15 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky vzdelávania a kultúry				
15 01 04 14	Program Erasmus Mundus – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	1 530 000		1 530 000
15 01 04 17	Spolupráca s nečlenskými krajinami v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy – Výdavky na administratívne riadenie	4	250 000		250 000
15 01 04 20	Návštevy Komisie – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	620 000		620 000
15 01 04 22	Celoživotné vzdelávanie – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	8 670 000		8 670 000
15 01 04 30	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Podpora programov okruhu 1a	1.1	19 982 000		19 982 000
15 01 04 31	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Podpora programov okruhu 3b	3.2	9 327 000		9 327 000
15 01 04 32	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Podpora programov okruhu 4	4	520 000		520 000
15 01 04 44	Program Kultúra (2007 – 2013) – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	670 000		670 000
15 01 04 55	Mládež v akcii – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	780 000		780 000
15 01 04 66	Európa pre občanov – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	350 000		350 000
	Článok 15 01 04 – Medzisúčt		42 699 000		42 699 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 139 575 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
15 01 60	Nákup informácií				
15 01 60 01	Knižničné zdroje, predplatné a nákup a ochrana kníh	5	2 700 000		2 700 000
	Článok 15 01 60 – Medzisúččet		2 700 000		2 700 000
15 01 61	Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie				
	Článok 15 01 61 – Medzisúččet	5	6 664 000		6 664 000
			6 664 000		6 664 000
	Kapitola 15 01 – Súčet		112 443 371	– 290 170	112 153 201

15 01 01

Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vzdelávania a kultúry

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
47 590 771 ⁽¹⁾	– 290 170	47 300 601 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 139 575 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KOMISIA

HLAVA 16
KOMUNIKÁCIA**Všeobecné ciele**

Činnosti v rámci tejto oblasti politiky majú tieto ciele:

- informovať médiá a verejnosť o činnostiach a politikách EÚ,
- informovať Komisiu, médiá a verejnosť o vývoji verejnej mienky v členských štátoch.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
16 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNI- KÁCIE	107 362 782	107 362 782	– 287 984	– 287 984	107 074 798	107 074 798
16 02	KOMUNIKÁCIA A MÉDIÁ	32 882 000	28 712 000			32 882 000	28 712 000
16 03	KOMUNIKÁCIA NA MIESTNEJ ÚROVNI	42 030 000	39 200 000			42 030 000	39 200 000
16 04	NÁSTROJE ANALÝZY A KOMUNI- KÁCIE	24 350 000	21 970 000			24 350 000	21 970 000
	Hlava 16 – Súčet	206 624 782	197 244 782	– 287 984	– 287 984	206 336 798	196 956 798

HLAVA 16

KOMUNIKÁCIA

KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
16 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE				
16 01 01	Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky komunikácie				
16 01 01 01	Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky komunikácie: ústredie	5	47 232 271 ⁽¹⁾	– 287 984	46 944 287 ⁽¹⁾
	Článok 16 01 01 – Medzisúčet		47 232 271	– 287 984	46 944 287
16 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky komunikácie				
16 01 02 01	Externí pracovníci Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: ústredie	5	6 447 736		6 447 736
16 01 02 03	Miestni zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: kancelárie zastúpení	5	16 000 000		16 000 000
16 01 02 11	Ostatné výdavky Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu na riadenie: Ústredie	5	3 487 253		3 487 253
	Článok 16 01 02 – Medzisúčet		25 934 989		25 934 989
16 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby, budovy a ďalšie prevádzkové výdavky v oblasti politiky komunikácie				
16 01 03 01	Výdavky Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu na zariadenie, vybavenie a služby: Ústredie	5	3 522 522		3 522 522
16 01 03 03	Budovy a súvisiace výdavky Generálneho riaditeľstva pre komunikáciu: Kancelárie zastúpení	5	25 073 000		25 073 000
16 01 03 04	Iné prevádzkové výdavky	5	2 000 000		2 000 000
	Článok 16 01 03 – Medzisúčet		30 595 522		30 595 522
16 01 04	Výdavky na podporu činností v oblasti politiky komunikácie				
16 01 04 01	Akcie v oblasti komunikácie – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	3 600 000		3 600 000
	Článok 16 01 04 – Medzisúčet		3 600 000		3 600 000
	Kapitola 16 01 – Súčet		107 362 782	– 287 984	107 074 798

16 01 01 Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky komunikácie

16 01 01 01 Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky komunikácie: ústredie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
47 232 271 ⁽¹⁾	– 287 984	46 944 287 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 138 524 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 138 524 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

HLAVA 17**ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA****Všeobecné ciele**

Cieľom tejto politiky je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov spotrebiteľov, ako aj verejného zdravia na úrovni Európskej únie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA	104 605 891	104 605 891	– 403 834	– 403 834	104 202 057	104 202 057
17 02	SPOTREBITEĽSKÁ POLITIKA	20 100 000	20 000 000			20 100 000	20 000 000
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE	163 210 000	166 250 000			163 210 000	166 250 000
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRA- VIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLI- NOLEKÁRSTVO	265 200 000	209 746 814	130 000 000	63 950 000	395 200 000	273 696 814
	Hlava 17 – Súčet	553 115 891	500 602 705	129 596 166	63 546 166	682 712 057	564 148 871

HLAVA 17

ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA				
17 01 01	Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa	5	66 232 730 ⁽¹⁾	– 403 834	65 828 896 ⁽¹⁾
	Článok 17 01 01 – Medzisúčet		66 232 730	– 403 834	65 828 896
17 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 02 01	Externí pracovníci	5	6 686 820		6 686 820
17 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	12 146 789		12 146 789
	Článok 17 01 02 – Medzisúčet		18 833 609		18 833 609
17 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 03 01	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa: ústredia	5	4 939 552		4 939 552
17 01 03 03	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa: Grange	5	5 700 000		5 700 000
	Článok 17 01 03 – Medzisúčet		10 639 552		10 639 552
17 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa				
17 01 04 01	Rastlinolekárske opatrenia – Výdavky na administratívne riadenie	2	300 000		300 000
17 01 04 02	Akcia Spoločenstva v oblasti zdravia – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	1 400 000		1 400 000
17 01 04 03	Akcia Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 04	Pilotná štúdia: model rizikového financovania epidémií hospodárskych zvierat – Výdavky na administratívne riadenie	2	p.m.		p.m.
17 01 04 05	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti – Výdavky na administratívne riadenie	2	1 100 000		1 100 000
17 01 04 06	Pilotný projekt – Zlepšené metódy živočíšnej výroby šetrnej k zvieratám	2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 30	Výkonná agentúra pre program verejného zdravia	3.2	4 100 000		4 100 000
	Článok 17 01 04 – Medzisúčet		8 900 000		8 900 000
	Kapitola 17 01 – Súčet		104 605 891	– 403 834	104 202 057

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 194 249 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITELA *(pokračovanie)***17 01 01** **Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
66 232 730 ⁽¹⁾	– 403 834	65 828 896 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 194 249 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽI- VOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO							
17 04 01	<i>Programy na eradikáciu a moni- torovanie ochorení zvierat a mo- nitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s von- kajšími faktormi mohli predsta- vovať riziko pre verejné zdravie</i>							
17 04 01 01	Programy na eradikáciu a moni- torovanie ochorení zvierat a mo- nitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s von- kajšími faktormi mohli predsta- vovať riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia	2	192 000 000	165 000 000			192 000 000	165 000 000
17 04 01 02	Programy na eradikáciu a moni- torovanie ochorení zvierat a mo- nitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s von- kajšími faktormi mohli predsta- vovať riziko pre verejné zdravie – Ukončenie predchádzajúcich opa- trení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 01 – Medzisúčet		192 000 000	165 000 000			192 000 000	165 000 000
17 04 02	<i>Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných pod- mienok zvierat a v oblasti verej- ného zdravia</i>							
17 04 02 01	Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných pod- mienok zvierat a v oblasti verej- ného zdravia – Nové opatrenia	2	17 000 000	13 000 000			17 000 000	13 000 000
17 04 02 02	Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných pod- mienok zvierat a v oblasti verej- ného zdravia – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 02 – Medzisúčet		17 000 000	13 000 000			17 000 000	13 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 04 03	Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie							
17 04 03 01	Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia	2	30 000 000	10 000 000	130 000 000	63 950 000	160 000 000	73 950 000
17 04 03 02	Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
17 04 03 03	Prípravná akcia – Kontrolné miesta (miesta oddychu) pri preprave zvierat	2	4 000 000	4 000 000			4 000 000	4 000 000
	Článok 17 04 03 – Medzisúčet		34 000 000	14 000 000	130 000 000	63 950 000	164 000 000	77 950 000
17 04 04	Rastlinolekárske opatrenia							
17 04 04 01	Rastlinolekárske opatrenia – Nové opatrenia	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
17 04 04 02	Rastlinolekárske opatrenia – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 04 – Medzisúčet		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
17 04 05	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín							
17 04 05 01	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín – Dotácia pre hlavy 1 a 2	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 04 05 02	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín – Dotácia pre hlavu 3	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 17 04 05 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 04 06	Ukončenie predchádzajúcich veterinárnych a rastlinolekárskeho opatrení							
	Článok 17 04 06 – Medzisúčet	3.2	p.m.	546 814			p.m.	546 814
			p.m.	546 814			p.m.	546 814

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVIN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 04 07	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti							
17 04 07 01	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti – Nové opatrenia	2	20 000 000	15 000 000			20 000 000	15 000 000
17 04 07 02	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 07 – Medzisúčet		20 000 000	15 000 000			20 000 000	15 000 000
17 04 09	Medzinárodné dohody a členstvo v medzinárodných organizáciách v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat a dobrých životných podmienok zvierat a rastlín							
	Článok 17 04 09 – Medzisúčet	4	200 000	200 000			200 000	200 000
			200 000	200 000			200 000	200 000
	Kapitola 17 04 – Súčet		265 200 000	209 746 814	130 000 000	63 950 000	395 200 000	273 696 814

17 04 03 Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie

17 04 03 01 Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 000 000	10 000 000	130 000 000	63 950 000	160 000 000	73 950 000

Poznámky
Predtým článok 17 04 03

Ohnisko určitých ochorení zvierat v Spoločenstve by mohlo mať závažný vplyv na fungovanie vnútorného trhu a na obchodné vzťahy Spoločenstva s tretími krajinami. Preto je dôležité, aby Spoločenstvo finančne prispelo s cieľom umožniť čo najrýchlejšiu eradikáciu každého ohniska vážnej nákazlivej choroby v členských štátoch použitím prostriedkov Spoločenstva na boj proti týmto chorobám.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 18**PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI****Všeobecné ciele**

- Vytvoriť priestor voľného pohybu, ktorý umožňuje osobám prekračovať vnútorné hranice bez hraničnej kontroly, v ktorom sa vonkajšie hranice kontrolujú a ktorý zabraňuje nelegálnemu prisťahovalectvu.
- Vybudovať otvorenú a bezpečnú Európsku úniu, ktorá ponúka ochranu štátnym príslušníkom tretích krajín v núdzi, efektívne riadi legálne prisťahovalectvo, harmonicky integruje štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom v EÚ a obmedzuje nelegálne prisťahovalectvo.
- Zabezpečiť vysokú úroveň ochrany a presadzovania občianskych a základných práv v rámci EÚ vrátane práv detí, prispievať k ich dodržiavaniu vo všetkých oblastiach činností EÚ a vytvoriť vysokú úroveň ochrany osobných údajov.
- Predchádzať terorizmu a trestnej činnosti a bojovať proti nim, čo povedie k vysokej miere bezpečnosti občanov.
- Vytvoriť priestor spravodlivosti, ktorý zabezpečuje občanom dobrý prístup k spravodlivosti a v ktorom konania v občianskoprávných a trestnoprávných veciach prebiehajú efektívne, a to bez ohľadu na odlišnosti medzi jednotlivými vnútroštátnymi právnymi systémami.
- Posilniť kapacitu EÚ pri drogovej prevencii a pri obmedzovaní dopytu po drogách a ich dodávok, pri znižovaní negatívnych účinkov užívania nelegálnych drog a obchodovania s nimi na zdravie a spoločnosť, ako aj pri posilňovaní medzinárodnej spolupráce.
- Účinne prispievať k týmto politickým cieľom prostredníctvom podpory užšej spolupráce a väčšej solidarity medzi členskými štátmi, a to riadnym riadením finančných nástrojov.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	60 156 922	60 156 922	– 271 044	– 271 044	59 885 878	59 885 878
18 02	SOLIDARITA – VONKAJŠIE HRA- NICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOENÝ POHYB OSÔB	282 120 000	199 270 000			282 120 000	199 270 000
18 03	MIGRAČNÉ TOKY – SPOLOČNÁ IMIGRAČNÁ A AZYLOVÁ POLITI- KA	166 800 000	117 100 000			166 800 000	117 100 000
18 04	ZÁKLADNÉ PRÁVA A OBČIAN- STVO	43 400 000	47 121 000			43 400 000	47 121 000
18 05	BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLO- BÔD	69 675 000	55 020 000			69 675 000	55 020 000
18 06	SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH	65 100 000	48 395 000			65 100 000	48 395 000
18 07	DROGOVÁ PREVENCIA A INFOR- MOVANOSŤ	16 400 000	17 150 000			16 400 000	17 150 000
18 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOOR- DINÁCIA	8 814 000	8 000 000			8 814 000	8 000 000
	Hlava 18 – Súčet	712 465 922	552 212 922	– 271 044	– 271 044	712 194 878	551 941 878

HLAVA 18

PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI				
18 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	5	44 453 903 ⁽¹⁾	– 271 044	44 182 859 ⁽¹⁾
	Článok 18 01 01 – Medzisúčet		44 453 903	– 271 044	44 182 859
18 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti				
18 01 02 01	Externí pracovníci	5	3 941 936		3 941 936
18 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	3 845 768		3 845 768
	Článok 18 01 02 – Medzisúčet		7 787 704		7 787 704
18 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby v oblasti politiky priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	5	3 315 315		3 315 315
	Článok 18 01 03 – Medzisúčet		3 315 315		3 315 315
18 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti				
18 01 04 02	Európsky fond pre utečencov – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 03	Núdzové opatrenia pri veľkom príleve utečencov – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	200 000		200 000
18 01 04 08	Fond pre vonkajšie hranice – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 09	Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 10	Európsky fond pre návrat – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 11	Základné práva a občianstvo – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	300 000		300 000
18 01 04 12	Opatrenia na boj proti násiliu (Daphne) – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	300 000		300 000
18 01 04 13	Trestné súdnictvo – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	450 000		450 000
18 01 04 14	Civilné súdnictvo – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	400 000		400 000
18 01 04 15	Drogová prevencia a informovanosť – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	50 000		50 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 130 375 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI
(pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
18 01 04 16	Predchádzanie, pripravenosť a riadenie následkov terorizmu – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	180 000		180 000
18 01 04 17	Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti – Výdavky na administratívne riadenie	3.1	720 000		720 000
	Článok 18 01 04 – Medzisúčet		4 600 000		4 600 000
	Kapitola 18 01 – Súčet		60 156 922	– 271 044	59 885 878

18 01 01 **Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
44 453 903 ⁽¹⁾	– 271 044	44 182 859 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 130 375 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

HLAVA 19

VONKAJŠIE VZŤAHY

Všeobecné ciele

Cieľom oblasti politiky vonkajších vzťahov je podporiť ciele vonkajšej politiky EÚ prostredníctvom spolupráce, rozvojovej pomoci, predchádzania konfliktom a prostredníctvom programov a projektov v oblasti ľudských práv. Tieto ciele zahŕňajú popri rozvojovej spolupráci presadzovanie identity EÚ na medzinárodnej scéne, najmä prostredníctvom uskutočňovania spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	391 201 845	391 201 845	– 766 964	– 766 964	390 434 881	390 434 881
19 02	VIACSTRANNÉ VZŤAHY, SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V OBLASTI MIGRÁCIE A AZYLU A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	52 120 000	40 000 000			52 120 000	40 000 000
19 03	SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA	284 850 000	179 320 000			284 850 000	179 320 000
19 04	EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA (ENDLP)	137 124 000	163 402 000			137 124 000	163 402 000
19 05	VZŤAHY A SPOLUPRÁCA S PRIEMYSELNE VYSPELÝMI NEČLENSKÝMI KRAJINAMI	24 870 000	20 000 000			24 870 000	20 000 000
19 06	KRÍZOVÁ REAKCIA A GLOBÁLNE OHROZENIE BEZPEČNOSTI	253 126 000	194 300 000			253 126 000	194 300 000
19 08	EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A VZŤAHY S RUSKOM	1 569 132 762	1 184 000 000			1 569 132 762	1 184 000 000
19 09	VZŤAHY S LATINSKOU AMERIKOU	347 742 000	321 500 000			347 742 000	321 500 000
19 10	VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI)	831 495 000	778 100 000			831 495 000	778 100 000
19 11	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	27 700 000	27 000 000			27 700 000	27 000 000
19 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	100 000			—	100 000
	Hlava 19 – Súčet	3 919 361 607	3 298 923 845	– 766 964	– 766 964	3 918 594 643	3 298 156 881

KOMISIA

HLAVA 19

VONKAJŠIE VZŤAHY

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
19 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV				
19 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vonkajších vzťahov				
19 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy	5	69 139 617 ⁽¹⁾	– 421 560	68 718 057 ⁽¹⁾
19 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v rámci vonkajších vzťahov, delegácie Komisie Európskych spoločností	5	79 672 736	– 310 960	79 361 776
	Článok 19 01 01 – Medzisúčet		148 812 353	– 732 520	148 079 833
19 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky vonkajších vzťahov				
19 01 02 01	Externí pracovníci Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy	5	7 337 956		7 337 956
19 01 02 02	Externí pracovníci delegácií v rámci vonkajších vzťahov Komisie Európskych spoločností	5	30 481 734	– 34 444	30 447 290
19 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy	5	8 333 552		8 333 552
19 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie delegácií v rámci vonkajších vzťahov Komisie Európskych spoločností	5	7 870 637		7 870 637
	Článok 19 01 02 – Medzisúčet		54 023 879	– 34 444	53 989 435
19 01 03	Výdavky súvisiace so zariadením, nábytkom, službami, budovami a súvisiace výdavky v oblasti politiky vonkajších vzťahov				
19 01 03 01	Výdavky súvisiace so zariadením, nábytkom a službami Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy	5	6 450 159		6 450 159
19 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky delegácií v rámci vonkajších vzťahov Komisie Európskych spoločností	5	70 631 454		70 631 454
	Článok 19 01 03 – Medzisúčet		77 081 613		77 081 613
19 01 04	Výdavky na podporu operácií v politike vonkajších vzťahov				
19 01 04 01	Nástroj rozvojovej spolupráce – Výdavky na administratívne riadenie	4	50 606 000		50 606 000
19 01 04 02	Nástroj európskeho susedstva a partnerstva (ENPI) – Výdavky na administratívne riadenie	4	37 513 000		37 513 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 17 601 971 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
19 01 04 03	Nástroj stability – Výdavky na administratívne riadenie	4	6 725 000		6 725 000
19 01 04 04	Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika (SZBP) – Výdavky na administratívne riadenie	4	400 000		400 000
19 01 04 05	Hodnotenie výsledkov pomoci Spoločenstva, následných opatrení a auditu – Výdavky na administratívne riadenie	4	1 500 000		1 500 000
19 01 04 06	Nástroj pre spoluprácu v oblasti jadrovej bezpečnosti (INSC) – Výdavky na administratívne riadenie	4	1 268 000		1 268 000
19 01 04 07	Európska nástroj pre demokraciu a ľudské práva (ENDEP) – Výdavky na administratívne riadenie	4	10 087 000		10 087 000
19 01 04 08	Nástroj priemyselných krajín (ICI) – Výdavky na administratívne riadenie	4	300 000		300 000
19 01 04 20	Výdavky na administratívnu podporu oblasti politiky vonkajších vzťahov	4	p.m.		p.m.
19 01 04 30	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Dotácia na programy v oblasti vonkajších vzťahov	4	2 885 000		2 885 000
	Článok 19 01 04 – Medzisúčet		111 284 000		111 284 000
	Kapitola 19 01 – Súčet		391 201 845	– 766 964	390 434 881

19 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky vonkajších vzťahov

19 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere Generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
69 139 617 ⁽¹⁾	– 421 560	68 718 057 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 17 601 971 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

19 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v rámci vonkajších vzťahov, delegácie Komisie Európskych spoločenstiev

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
79 672 736	– 310 960	79 361 776

19 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky vonkajších vzťahov

19 01 02 02 Externí pracovníci delegácií v rámci vonkajších vzťahov Komisie Európskych spoločenstiev

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
30 481 734	– 34 444	30 447 290

KOMISIA

HLAVA 20**OBCHOD****Všeobecné ciele**

Cieľom tejto oblasti je vo všeobecnom záujme prispieť k harmonickému rozvoju svetového obchodu, k postupnému odstráneniu obmedzení medzinárodného obchodu a k zníženiu colných bariér.

Dôležitý pilier hospodárskych vzťahov EÚ so zvyškom sveta prispieva k širším cieľom EÚ, ktoré sa týkajú podpory udržateľného rozvoja a významnejšej úlohy v mnohostrannom riadení. Zahŕňa všetky hlavné aspekty obchodu s tovarom a službami (colné a necolné bariéry, obchodné ochranné opatrenia, najmä v prípadoch dumpingu a subvencií, vývozné úvery) a dôležité otázky duševného vlastníctva, investícií a hospodárskej súťaže.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU	62 463 278	62 463 278	– 275 359	– 275 359	62 187 919	62 187 919
20 02	POLITIKA OBCHODU	15 744 000	14 600 000			15 744 000	14 600 000
	Hlava 20 – Súčet	78 207 278	77 063 278	– 275 359	– 275 359	77 931 919	76 787 919

HLAVA 20

OBCHOD

KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
20 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU				
20 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky obchodu				
20 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov GR pre obchod v aktívnom služobnom pomere	5	42 840 655 ⁽¹⁾	– 261 208	42 579 447 ⁽¹⁾
20 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti obchodu, delegácie Komisie Európskych spoločností	5	3 264 184	– 12 740	3 251 444
	Článok 20 01 01 – Medzisúčt		46 104 839	– 273 948	45 830 891
20 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné riadiace výdavky na podporu politiky obchodu				
20 01 02 01	Externí pracovníci GR pre obchod	5	3 486 775		3 486 775
20 01 02 02	Externí pracovníci delegácií obchodu Komisie Európskych spoločností	5	1 248 834	– 1 411	1 247 423
20 01 02 11	Iné výdavky na riadenie GR pre obchod	5	4 811 606		4 811 606
20 01 02 12	Iné výdavky na riadenie delegácií Komisie Európskych spoločností v oblasti obchodu	5	322 459		322 459
	Článok 20 01 02 – Medzisúčt		9 869 674	– 1 411	9 868 263
20 01 03	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky obchodu				
20 01 03 01	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby GR pre obchod	5	3 195 001		3 195 001
20 01 03 02	Budovy a s nimi súvisiace výdavky delegácií obchodu Komisie Európskych spoločností	5	2 893 764		2 893 764
	Článok 20 01 03 – Medzisúčt		6 088 765		6 088 765
20 01 04	Výdavky na podporu operácií v politike obchodu				
20 01 04 01	Vonkajšie obchodné vzťahy vrátane prístupu k trhom nečlenských krajín Spoločenstva – Výdavky na administratívne riadenie	4	400 000		400 000
	Článok 20 01 04 – Medzisúčt		400 000		400 000
	Kapitola 20 01 – Súčet		62 463 278	– 275 359	62 187 919

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 125 644 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU (pokračovanie)**20 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky obchodu**

20 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov GR pre obchod v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
42 840 655 ⁽¹⁾	– 261 208	42 579 447 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 125 644 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

20 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti obchodu, delegácie Komisie Európskych spoločenstiev

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
3 264 184	– 12 740	3 251 444

20 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a iné riadiace výdavky na podporu politiky obchodu

20 01 02 02 Externí pracovníci delegácií obchodu Komisie Európskych spoločenstiev

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
1 248 834	– 1 411	1 247 423

HLAVA 21

ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)

Všeobecné ciele

Účelom rozvojovej spolupráce v rámci tohto okruhu je najmä prispieť k dosiahnutiu rozvojových cieľov milénia (RCM), predovšetkým cieľa 1: do roku 2015 znížiť na polovicu podiel osôb s príjmom nižším ako 1 USD denne a znížiť na polovicu podiel osôb trpiacich hladom. RCM poskytujú na tento účel všeobecné meradlo.

- Premietnuť politický rámec do nového programového cyklu.
- Zlepšiť účinnosť pomoci EÚ prostredníctvom lepšej koordinácie medzi členskými štátmi a medzinárodnými darcami, vytvoriť z Európskej komisie centrum excelentnosti v oblasti rozvojovej politiky EÚ a posilniť vplyv EÚ/Európskej komisie v rámci medzinárodnej diskusie a spolupráce v oblasti rozvoja.
- Posilniť koherenciu politiky v oblasti rozvoja.

V súlade s vyhlásením Komisie k článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41), bude Komisia v prípade krajín, ktoré Výbor pre rozvojovú pomoc OECD (DAC) označil za „prijímateľov oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA)“, naďalej pokračovať v podávaní správ o stanovenej cieľovej hodnote, ktorá sa používala v minulosti, ale dnes už nie, vo výške 35 % pomoci rozvojovým krajinám, ktorá má byť pridelená na sociálnu infraštruktúru a služby, keďže príspevok EÚ je nutné vnímať ako súčasť celkovej podpory sociálnych sektorov a keďže normou musí byť určitý stupeň pružnosti. Okrem toho sa Komisia bude – takisto v súlade so svojím vyhlásením – usilovať zabezpečiť, aby sa do roku 2009 20 % vyčlenenej pomoci v súlade s programami krajiny podľa nástroja pre rozvojovú pomoc venovalo na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť prostredníctvom podpory projektov, programov alebo rozpočtov spojených s týmito sektormi, pričom sa uplatňuje priemerná hodnota pre všetky geografické oblasti a za normu sa považuje určitý stupeň pružnosti, ako napríklad v prípadoch, keď ide o výnimočnú pomoc.

Do júla každého roku Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o rozvojovej politike a vonkajšej pomoci Spoločenstva, ktorá bude spĺňať všetky regulačné oznamovacie požiadavky Komisie a v ktorej sa budú uvádzať všetky podrobnosti rozvojovej spolupráce, predovšetkým však to, do akej miery splnila svoje ciele. Správa najmä:

- uvedie strategické ciele rozvojovej politiky EÚ a jej príspevie k predchádzajúcemu cieľu vyčleniť 35 % na sociálnu infraštruktúru a služby a k súčasnému cieľu 20 % percent na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť a zhodnotí účinnosť a efektivnosť spolupráce vrátane pokroku dosiahnutého v koordinovaní pomoci, vo zvýšení koherencie stratégie EÚ vo vonkajších vzťahoch a v integritácii prelínajúcich sa problémov, ako je rovnosť pohlaví, ľudské práva, predchádzanie konfliktom a životné prostredie,
- predloží hlavné výsledky hodnotiacich a monitorovacích správ, ktoré ukážu, do akej miery opatrenia dosahujú svoje ciele,
- zhrnie kľúčové aspekty a udalosti spolupráce v každom zemepisnom regióne a
- poskytne finančné informácie týkajúce sa podpory pre každý sektor v súlade s kritériami správ OECD.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT	282 149 477	282 149 477	– 646 725	– 646 725	281 502 752	281 502 752
21 02	POTRAVINOVÁ BEZPEČNOSŤ	216 199 000	255 000 000			216 199 000	255 000 000
21 03	NEŠTÁTNI ÚČASTNÍCI V OBLASTI ROZVOJA	213 181 000	145 000 000			213 181 000	145 000 000

KOMISIA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 04	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A TRVA- LO UDRŽATELNÉ RIADENIE PRÍ- RODNÝCH ZDROJOV VRÁTANE ENERGIE	103 755 000	76 000 000			103 755 000	76 000 000
21 05	ĽUDSKÝ A SOCIÁLNY ROZVOJ	132 344 000	153 165 000			132 344 000	153 165 000
21 06	GEOGRAFICKÁ SPOLUPRÁCA SO ŠTÁTMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	318 973 000	221 000 000			318 973 000	221 000 000
21 07	AKCIE ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁ- CE A PROGRAMY AD HOC	32 052 000	26 841 000			32 052 000	26 841 000
21 08	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDI- NÁCIA POLITIKY V OBLASTI ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJI- NAMI AKT	18 473 000	19 396 000			18 473 000	19 396 000
21 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRA- TÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PRED- CHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVI- DLÁCH	—	100 000			—	100 000
	Hlava 21 – Súčet	1 317 126 477	1 178 651 477	– 646 725	– 646 725	1 316 479 752	1 178 004 752

Poznámky

Pomoc Spoločenstva sa neposkytuje žiadnej vláde, organizácii ani programu, ktoré podporujú taký program alebo sa podieľajú na riadení takého programu, s ktorým sa spája porušovanie ľudských práv, ako napríklad nútené umelé prerušenie tehotenstva, nedobrovoľná sterilizácia či zabíjanie novorodencov. Týmto opatrením sa uplatní špecifický zákaz nátlaku a donucovania v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia prijatý na Medzinárodnej konferencii o populácii a rozvoji v Káhire (ICPD). Komisia každoročne predkladá správu o vykonávaní externej pomoci EÚ zahŕňajúcej tento program.

HLAVA 21

ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)

KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
21 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT				
21 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT				
21 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere GR pre rozvoj	5	52 072 011 ⁽¹⁾	– 317 493	51 754 518 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozvoja, delegácie Komisie Európskych spoločností	5	75 942 240	– 296 400	75 645 840
	Článok 21 01 01 – Medzisúčet		128 014 251	– 613 893	127 400 358
21 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblastí politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT				
21 01 02 01	Externí pracovníci GR pre rozvoj	5	4 462 709		4 462 709
21 01 02 02	Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločností v oblasti rozvoja	5	29 054 496	– 32 832	29 021 664
21 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie GR pre rozvoj	5	5 049 149		5 049 149
21 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie delegácií Komisie Európskych spoločností v oblasti rozvoja	5	7 502 112		7 502 112
	Článok 21 01 02 – Medzisúčet		46 068 466	– 32 832	46 035 634
21 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT				
21 01 03 01	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby GR pre rozvoj	5	3 883 464		3 883 464
21 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky delegácií Komisie Európskych spoločností v oblasti rozvoja	5	67 324 296		67 324 296
	Článok 21 01 03 – Medzisúčet		71 207 760		71 207 760

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 152 718 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
21 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT				
21 01 04 01	Nástroj rozvojovej spolupráce (DCI) – Výdavky na administratívne riadenie	4	34 416 000		34 416 000
21 01 04 03	Hodnotenie výsledkov pomoci Spoločenstva, následné opatrenia a audit – Výdavky na administratívne riadenie	4	1 989 000		1 989 000
21 01 04 04	Koordinácia a zvyšovanie povedomia o problematike rozvoja – Výdavky na administratívne riadenie	4	204 000		204 000
21 01 04 10	Príspevky ERF na spoločné výdavky na administratívnu podporu	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Administratívne výdavky na podporu oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT	4	250 000		250 000
	Článok 21 01 04 – Medzisúčet		36 859 000		36 859 000
	Kapitola 21 01 – Súčet		282 149 477	– 646 725	281 502 752

21 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT

21 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere GR pre rozvoj

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
52 072 011 ⁽¹⁾	– 317 493	51 754 518 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 152 718 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

21 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozvoja, delegácie Komisie Európskych spoločenstiev

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
75 942 240	– 296 400	75 645 840

21 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozvoja a vzťahov s krajinami AKT

21 01 02 02 Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozvoja

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
29 054 496	– 32 832	29 021 664

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

Všeobecné ciele

Táto oblasť politiky sa zaoberá akciami, opatreniami a iniciatívami potrebnými na zabezpečenie toho, aby kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny pokračovali v dosahovaní cieľov, ktoré im Európska rada v spolupráci s nimi stanovila.

Zahrňa to:

- rokovania o úplnom prístupení Turecka a Chorvátska a ďalšie kroky smerom k otvoreniu prístupových rokovaní s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko,
- posilnenie procesu stabilizácie a pridruženia na západnom Balkáne v nadväznosti na výsledok rozhovorov o postavení Kosova; plnenie dohôd o pridružení so všetkými krajinami v tomto regióne,
- návrh a implementáciu programov financovaných v rámci zložiek I a II nástroja predvstupovej pomoci vo všetkých kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách na podporu ich reforiem a prípravy na budúce členstvo, ako aj koordináciu všetkých piatich zložiek tohto nástroja,
- podporu znovuzjednotenia Cypru s realizáciou balíka pomoci komunite cyperských Turkov,
- podporu dialógu medzi občianskymi spoločnosťami v členských štátoch, kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách ako neoddeliteľnej súčasti predvstupového procesu,
- účinnú informačnú a komunikačnú politiku týkajúcu sa rozšírenia tak v kandidátskych, ako aj v potenciálnych kandidátskych krajinách a členských štátoch,
- implementáciu prechodných fondov pre Rumunsko a Bulharsko.

Komisia bude tiež pokračovať v postupnom ukončovaní predvstupových programov a prechodných nástrojov vo všetkých nových členských štátoch.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA	91 543 691	91 543 691	- 167 641	- 167 641	91 376 050	91 376 050
22 02	PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA	989 783 000	1 630 713 400			989 783 000	1 630 713 400
22 03	POVSTUPOVÁ FINANČNÁ PODPORA	p.m.	98 339 000			p.m.	98 339 000
22 04	INFORMAČNÁ A KOMUNIKAČNÁ STRATÉGIA	12 000 000	11 500 000			12 000 000	11 500 000
22 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 22 – Súčet	1 093 326 691	1 832 096 091	- 167 641	- 167 641	1 093 159 050	1 831 928 450

KOMISIA

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA				
22 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozširovania				
22 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere GR pre rozširovanie	5	22 047 702 ⁽¹⁾	– 134 429	21 913 273 ⁽¹⁾
22 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozširovania	5	7 660 840	– 29 900	7 630 940
	Článok 22 01 01 – Medzisúččet		29 708 542	– 164 329	29 544 213
22 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozširovania				
22 01 02 01	Externí pracovníci GR pre rozširovanie	5	2 134 896		2 134 896
22 01 02 02	Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozširovania	5	2 930 936	– 3 312	2 927 624
22 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie GR pre rozširovanie	5	1 576 750		1 576 750
22 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozširovania	5	756 792		756 792
	Článok 22 01 02 – Medzisúččet		7 399 374	– 3 312	7 396 062
22 01 03	Výdavky súvisiace so zariadením, nábytkom, službami, budovami a súvisiace výdavky v oblasti politiky rozširovania				
22 01 03 01	Výdavky súvisiace so zariadením, nábytkom a službami Generálneho riaditeľstva pre rozširovanie	5	1 644 289		1 644 289
22 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozširovania	5	6 791 486		6 791 486
	Článok 22 01 03 – Medzisúččet		8 435 775		8 435 775
22 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky rozširovania				
22 01 04 01	Predvstupová pomoc – Výdavky na administratívne riadenie	4	37 934 000		37 934 000
22 01 04 02	Zastavenie predvstupovej pomoci novým členským štátom – Výdavky na administratívne riadenie	4	4 000 000		4 000 000
22 01 04 04	Predvstupový fond Úradu pre výmenu informácií o technickej pomoci (TAIEX) – Výdavky na administratívne riadenie	4	3 100 000		3 100 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 64 662 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
22 01 04 06	Prechodný fond Úradu pre výmenu informácií o technickej pomoci (TAIEX) pre nové členské štáty – Výdavky na administratívne riadenie	3.2	p.m.		p.m.
22 01 04 07	Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov – Výdavky na administratívne riadenie	4	p.m.		p.m.
22 01 04 30	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru – Dotácie pre programy výdavkovej kapitoly 4 v oblasti politiky rozšírenia	4	966 000		966 000
	Článok 22 01 04 – Medzisúčet		46 000 000		46 000 000
	Kapitola 22 01 – Súčet		91 543 691	– 167 641	91 376 050

22 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozšírenia

22 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere GR pre rozšírenie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
22 047 702 ⁽¹⁾	– 134 429	21 913 273 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 64 662 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

22 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozšírenia

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 660 840	– 29 900	7 630 940

22 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozšírenia

22 01 02 02 Externí pracovníci delegácií Komisie Európskych spoločenstiev v oblasti rozšírenia

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
2 930 936	– 3 312	2 927 624

KOMISIA

HLAVA 23

HUMANITÁRNA POMOC

Všeobecné ciele

Cieľom tejto oblasti politiky je poskytovať humanitárnu pomoc obetiam konfliktov spôsobených človekom, ako aj obetiam prírodných katastrof mimo EÚ. Pomoc je určená priamo ľuďom v núdzi bez ohľadu na rasu, vieru alebo politické presvedčenie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI	28 520 540	28 520 540	– 91 258	– 91 258	28 429 282	28 429 282
23 02	HUMANITÁRNA POMOC VRÁTANE POMOCI ĽUĐOM BEZ DOMOVA, POTRAVINOVEJ POMOCI A PRIPRAVENOSTI NA KATASTROFY	741 671 000	744 671 000			741 671 000	744 671 000
23 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 23 – Súčet	770 191 540	773 191 540	– 91 258	– 91 258	770 100 282	773 100 282

HLAVA 23

HUMANITÁRNA POMOC

KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
23 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI				
23 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky humanitárnej pomoci	5	14 967 342 ⁽¹⁾	– 91 258	14 876 084 ⁽¹⁾
	Článok 23 01 01 – Medzisúčet		14 967 342	– 91 258	14 876 084
23 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky humanitárnej pomoci				
23 01 02 01	Externí pracovníci	5	1 166 484		1 166 484
23 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	1 670 469		1 670 469
	Článok 23 01 02 – Medzisúčet		2 836 953		2 836 953
23 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby v oblasti politiky humanitárnej pomoci	5	1 116 245		1 116 245
	Článok 23 01 03 – Medzisúčet		1 116 245		1 116 245
23 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky humanitárnej pomoci				
23 01 04 01	Humanitárna pomoc – Výdavky na administratívne riadenie	4	9 600 000		9 600 000
	Článok 23 01 04 – Medzisúčet		9 600 000		9 600 000
	Kapitola 23 01 – Súčet		28 520 540	– 91 258	28 429 282

23 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky humanitárnej pomoci

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
14 967 342 ⁽¹⁾	– 91 258	14 876 084 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 43 897 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 43 897 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

HLAVA 24

BOJ PROTI PODVODOM

Všeobecné ciele

Úlohou Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) je napomáhať ochranu záujmov EÚ a bojovať proti podvodom, korupcii a akejkoľvek inej protiprávnej činnosti vrátane nesprávneho konania v rámci európskych inštitúcií. Pri plnení tejto úlohy zodpovedným, transparentným a z hľadiska nákladov efektívnym spôsobom je cieľ OLAF poskytovať občanom Európy kvalitné služby.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
24 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE BOJA PROTI PODVO- DOM	53 274 000	53 274 000	– 196 000	– 196 000	53 078 000	53 078 000
24 02	BOJ PROTI PODVODOM	21 300 000	16 250 000			21 300 000	16 250 000
	Hlava 24 – Súčet	74 574 000	69 524 000	– 196 000	– 196 000	74 378 000	69 328 000

HLAVA 24

BOJ PROTI PODVODOM

KAPITOLA 24 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE BOJA PROTI PODVODOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
24 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE BOJA PROTI PODVODOM				
24 01 06	Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	5	53 274 000	– 196 000	53 078 000
	Článok 24 01 06 – Medzisúččet		53 274 000	– 196 000	53 078 000
	Kapitola 24 01 – Súčet		53 274 000	– 196 000	53 078 000

24 01 06 Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
53 274 000	– 196 000	53 078 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorého cieľom je bojovať proti podvodom v medziinštitucionálnom rámci.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 22 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 20), a najmä jeho článok 4 a článok 6 ods. 3.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 8), a najmä jeho článok 11.

KOMISIA

HLAVA 25**KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO****Všeobecné ciele**

Celkové ciele tejto oblasti politiky sú:

- zabezpečiť plnenie politických priorít Komisie, ako sú definované predsedom,
- poskytovať strategické plánovanie a programovanie, konať ako sila presadzujúca súdržnosť v rámci Komisie,
- riadiť plynulé fungovanie procesu kolegiálneho rozhodovania a poskytovať o ňom informácie,
- zabezpečiť efektívnu vnútornú koordináciu a vzťahy s inými inštitúciami,
- byť hnacou silou administratívneho zjednodušenia,
- riadiť proces Budúcnosť Európy,
- podávať správy o činnostiach Európskej únie,
- overovať právnu konzistentnosť a
- obhajovať pozíciu Komisie v každom súdnom spore, ktorý sa jej týka.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOORDI- NÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA	172 940 397	172 940 397	– 765 591	– 765 591	172 174 806	172 174 806
25 02	VZŤAHY S OBČIANSKOU SPO- LOČNOSŤOU, OTVORENOSŤ A INFORMOVANIE	4 590 000	4 590 000			4 590 000	4 590 000
	Hlava 25 – Súčet	177 530 397	177 530 397	– 765 591	– 765 591	176 764 806	176 764 806

HLAVA 25

KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
25 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA				
25 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva				
25 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5	125 564 349 ⁽¹⁾	– 765 591	124 798 758 ⁽¹⁾
25 01 01 03	Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie	5	8 547 000		8 547 000
	Článok 25 01 01 – Medzisúččet		134 111 349	– 765 591	133 345 758
25 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora koordinácii politiky Komisie a právneho poradenstva				
25 01 02 01	Externí pracovníci v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5	5 601 194		5 601 194
25 01 02 03	Osobitní poradcovia	5	616 000		616 000
25 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5	11 305 427		11 305 427
25 01 02 13	Ostatné výdavky členov inštitúcie na riadenie	5	4 442 000		4 442 000
	Článok 25 01 02 – Medzisúččet		21 964 621		21 964 621
25 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva				
	Článok 25 01 03 – Medzisúččet	5	9 364 427		9 364 427
			9 364 427		9 364 427
25 01 06	Lepšia právna úprava a inštitucionálny rozvoj				
25 01 06 01	Rada pre hodnotenie vplyvu	5	200 000		200 000
25 01 06 02	Skupina na vysokej úrovni vytvorená z nezávislých zúčastnených strán pre otázky administratívneho zaťaženia	5	p.m.		p.m.
	Článok 25 01 06 – Medzisúččet		200 000		200 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 368 258 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
25 01 07	Kvalita právnych predpisov				
25 01 07 01	Kodifikácia práva Spoločenstva	5	3 100 000		3 100 000
	Článok 25 01 07 – Medzisúčet		3 100 000		3 100 000
25 01 08	Právne poradenstvo, súdne spory a porušenie právnych predpisov				
25 01 08 01	Výdavky na právne poradenstvo a zastupovanie	5	4 200 000		4 200 000
	Článok 25 01 08 – Medzisúčet		4 200 000		4 200 000
	Kapitola 25 01 – Súčet		172 940 397	– 765 591	172 174 806

25 01 01 **Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva**

25 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
125 564 349 ⁽¹⁾	– 765 591	124 798 758 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 368 258 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

HLAVA 26

ADMINISTRATÍVA KOMISIE

Všeobecné ciele

- Vytvoriť modernú administratívnu štruktúru založenú na kultúre služby prostredníctvom hlavnej zodpovednosti za väčšinu záležitostí týkajúcich sa programu administratívnej reformy Komisie.
- Účinne, efektívne a včas splniť potreby Komisie týkajúce sa budov.
- Zabezpečovať uverejňovanie informácií, ktoré vznikajú v inštitúciách EÚ.
- Vykonávať príslušné nariadenia správnym, jednotným a transparentným uplatňovaním pravidiel pre stanovovanie a úhradu individuálnych nárokov.
- Zabezpečiť moderné a vysokovýkonné informačné technológie a telekomunikačnú infraštruktúru a služby.
- Organizovať konkurzy a výberové konania s cieľom splniť prioritné potreby inštitúcií.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
26 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE	923 332 046	923 332 046	– 1 294 106	– 1 294 106	922 037 940	922 037 940
26 02	MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA	24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
26 03	VZÁJOMNÁ SÚČINNOSŤ PRI POSKYTOVANÍ PANEURÓPSKÝCH EGOVERNMENT SLUŽIEB PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATEĽSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV	21 000 000	23 500 000			21 000 000	23 500 000
	Hlava 26 – Súčet	968 732 046	971 232 046	– 5 194 106	– 5 194 106	963 537 940	966 037 940

KOMISIA

HLAVA 26

ADMINISTRATÍVA KOMISIE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE				
26 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky administratívy Komisie	5	98 587 283 ⁽¹⁾	– 601 106	97 986 177 ⁽¹⁾
	Článok 26 01 01 – Medzisúčtet		98 587 283	– 601 106	97 986 177
26 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky administratívy Komisie				
26 01 02 01	Externí pracovníci	5	6 107 990		6 107 990
26 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	19 550 424		19 550 424
	Článok 26 01 02 – Medzisúčtet		25 658 414		25 658 414
26 01 03	Výdavky súvisiace so zariadením, nábytkom a službami v oblasti politiky administratívy Komisie	5	7 352 513		7 352 513
	Článok 26 01 03 – Medzisúčtet		7 352 513		7 352 513
26 01 04	Výdavky na podporu činností politiky administratívy Komisie				
26 01 04 01	Paneurópske eGovernment služby pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov (IDABC) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	800 000		800 000
	Článok 26 01 04 – Medzisúčtet		800 000		800 000
26 01 08	Pilotný projekt – Minimalizácia administratívneho zaťaženia	5	—		—
	Článok 26 01 08 – Medzisúčtet		—		—
26 01 09	Administratívna podpora Úradu pre publikácie				
26 01 09 01	Úrad pre publikácie	5	78 421 000	– 281 000	78 140 000
	Článok 26 01 09 – Medzisúčtet		78 421 000	– 281 000	78 140 000
26 01 10	Konsolidácia práva Spoločenstva				
26 01 10 01	Konsolidácia práva Spoločenstva	5	3 000 000		3 000 000
	Článok 26 01 10 – Medzisúčtet		3 000 000		3 000 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 289 139 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 01 11	Úradný vestník Európskej únie (série L a C)				
26 01 11 01	Úradný vestník Európskej únie	5	20 000 000		20 000 000
	Článok 26 01 11 – Medzisúččet		20 000 000		20 000 000
26 01 20	Európsky úrad pre výber pracovníkov	5	26 106 000 ⁽¹⁾	– 49 000	26 057 000 ⁽¹⁾
	Článok 26 01 20 – Medzisúččet		26 106 000	– 49 000	26 057 000
26 01 21	Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	5	33 577 000	– 103 000	33 474 000
	Článok 26 01 21 – Medzisúččet		33 577 000	– 103 000	33 474 000
26 01 22	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli				
26 01 22 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	5	59 963 000	– 260 000	59 703 000
26 01 22 02	Kúpa a prenájom budov v Bruseli	5	200 581 000		200 581 000
26 01 22 03	Výdavky na budovy v Bruseli	5	70 225 000		70 225 000
26 01 22 04	Výdavky na zariadenie v Bruseli	5	5 520 000		5 520 000
26 01 22 05	Služby a ostatné prevádzkové výdavky v Bruseli	5	7 224 000		7 224 000
	Článok 26 01 22 – Medzisúččet		343 513 000	– 260 000	343 253 000
26 01 23	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu				
26 01 23 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	5	23 308 000		23 308 000
26 01 23 02	Kúpa a prenájom budov v Luxemburgu	5	37 995 000		37 995 000
26 01 23 03	Výdavky na budovy v Luxemburgu	5	12 466 000		12 466 000
26 01 23 04	Výdavky na zariadenie v Luxemburgu	5	930 000		930 000
26 01 23 05	Služby a ostatné prevádzkové výdavky v Luxemburgu	5	886 000		886 000
26 01 23 06	Stráženie budov v Luxemburgu	5	6 389 000		6 389 000
	Článok 26 01 23 – Medzisúččet		81 974 000		81 974 000
26 01 40	Bezpečnosť				
26 01 40 01	Bezpečnosť a kontrola	5	7 556 000		7 556 000
26 01 40 02	Stráženie budov v Bruseli	5	29 961 000		29 961 000
	Článok 26 01 40 – Medzisúččet		37 517 000		37 517 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 200 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 01 49	<i>Automaticky prenesené administratívne rozpočtové prostriedky</i>	5	—		—
	Článok 26 01 49 – Medzisúčet		—		—
26 01 50	<i>Personálna politika a riadenie</i>				
26 01 50 01	Lekárska služba	5	7 340 000		7 340 000
26 01 50 02	Výdavky vzťahujúce sa na výberové konania, výber a prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	5	2 946 000		2 946 000
26 01 50 04	Medziinštitucionálna spolupráca v sociálnej oblasti	5	7 590 000		7 590 000
26 01 50 05	Pomoc pre obete nehôd v odvetví uhlia a ocele a sirotské príspevky	5	p.m.		p.m.
26 01 50 06	Úradníci inštitúcie dočasne vymenovaní do štátnych služieb jednotlivých štátov, medzinárodných organizácií alebo do verejnoprávnych alebo súkromných inštitúcií či podnikov	5	470 000		470 000
26 01 50 07	Škody	5	200 000		200 000
26 01 50 08	Rôzne druhy poistenia	5	50 000		50 000
26 01 50 09	Jazykové kurzy	5	4 220 000		4 220 000
	Článok 26 01 50 – Medzisúčet		22 816 000		22 816 000
26 01 51	<i>Európske školy</i>				
26 01 51 01	Úrad zástupcu rady guvernérov európskych škôl (Brusel)	5	6 902 696 ⁽¹⁾		6 902 696 ⁽¹⁾
26 01 51 02	Brusel I (Uccle)	5	21 755 769		21 755 769
26 01 51 03	Brusel II (Woluwe)	5	21 512 182		21 512 182
26 01 51 04	Brusel III (Ixelles)	5	20 280 133		20 280 133
26 01 51 05	Brusel IV (prechod)	5	4 697 907		4 697 907
26 01 51 11	Luxemburg I	5	23 388 047		23 388 047
26 01 51 12	Luxemburg II	5	3 106 141		3 106 141
26 01 51 21	Mol (Belgicko)	5	6 320 355		6 320 355
26 01 51 22	Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)	5	5 006 128		5 006 128
26 01 51 23	Karlsruhe (Nemecko)	5	2 720 984		2 720 984
26 01 51 24	Mníchov (Nemecko)	5	682 426		682 426

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 200 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 01 51 25	Alicante (Španielsko)	5	6 473 336		6 473 336
26 01 51 26	Varese (Taliansko)	5	9 622 047		9 622 047
26 01 51 27	Bergen (Holandsko)	5	5 570 774		5 570 774
26 01 51 28	Culham (Spojené kráľovstvo)	5	5 970 911		5 970 911
	Článok 26 01 51 – Medzisúčet		144 009 836		144 009 836
	Kapitola 26 01 – Súčet		923 332 046	– 1 294 106	922 037 940

26 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky administratívy Komisie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
98 587 283 ⁽¹⁾	– 601 106	97 986 177 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 289 139 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

26 01 09 Administratívna podpora Úradu pre publikácie**26 01 09 01 Úrad pre publikácie**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
78 421 000	– 281 000	78 140 000

Poznámky

Zadaná suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre publikácie podrobne rozpísaných v prílohe II k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Na základe kalkulácie odhadovaných nákladov úradu sa náklady na služby, ktoré bude vykonávať pre každú inštitúciu, odhadujú takto:

Parlament	6 422 038
Rada	6 382 831
Komisia	58 010 055
Súdny dvor	2 023 059
Dvor audítorov	525 368
Európsky hospodársky a sociálny výbor	1 113 467
Výbor regiónov	454 796
Iné	3 489 386
Súčet	78 421 000

Suma príslušných pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje vo výške 6 752 800 EUR.

KOMISIA

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)**26 01 09** (pokračovanie)**26 01 09 01** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie 69/13/Euratom, ESUO, EHS zo 16. januára 1969, ktorým sa zriaďuje Úrad pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 13, 18.1.1969, s. 19), a najmä jeho články 5 a 7.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2000/459/ES, ESUO, Euratom z 20. júla 2000 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 183, 22.7.2000, s. 12).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho články 171 až 175.

26 01 20**Európsky úrad pre výber pracovníkov**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
26 106 000 ⁽¹⁾	– 49 000	26 057 000 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 200 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

Poznámky

Uvedená suma sa rovná rozpočtovým prostriedkom pre Európsky úrad pre výber pracovníkov, ktoré sú podrobne rozpísané v prílohe IV k tejto časti výkazu výdavkov na tento oddiel.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

26 01 21**Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov**

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
33 577 000	– 103 000	33 474 000

Poznámky

Uvedená suma sa rovná rozpočtovým prostriedkom prideleným Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov podrobne rozpísaných v prílohe V k tejto časti výkazu výdavkov na tento oddiel.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 100 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Komisie 2003/522/ES zo 6. novembra 2002 o zriadení Úradu pre správu a vyplácanie individuálnych nárokov (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 30).

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 22 Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli

26 01 22 01 Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
59 963 000	– 260 000	59 703 000

Poznámky

Uvedená suma sa rovná rozpočtovým prostriedkom pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli, ktoré sú podrobne rozpísané v prílohe VI k tejto časti výkazu výdavkov na tento oddiel.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 750 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Komisie 2003/523/ES zo 6. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 35).

KOMISIA

KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 02	MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA							
26 02 01	Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby	1.1	24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
	Článok 26 02 01 – Medzisúččet		24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000
	Kapitola 26 02 – Súčet		24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000

26 02 01 Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 400 000	24 400 000	– 3 900 000	– 3 900 000	20 500 000	20 500 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na:

- zhromažďovanie, spracovanie, vydávanie a šírenie oznámení o vyhlásení zadávacieho konania na základe verejnej súťaže v Spoločenstve a nečlenských štátov na rôznych nosičoch a na ich zahrnutie do služieb eProcurement ponúkaných inštitúciami podnikom a zmluvným orgánom. Patria sem aj náklady na preklad oznámení o vyhlásení zadávacieho konania uverejňovaných inštitúciami,
- propagáciu a využívanie nových techník zhromažďovania a šírenia oznámení o vyhlásení zadávacieho konania elektronickými prostriedkami,
- vývoj a využívanie služieb eProcurement v rôznych etapách zadávania zákaziek.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom spoločenstve (Ú. v. ES L 7, 6.10.1958, s. 385), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady z 15. septembra 1958, ktorým sa zriaďuje Úradný vestník Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 7, 6.10.1958, s. 390), naposledy zmenené a doplnené Aktom o prístupí z roku 2003.

Rozhodnutie Rady 80/271/EHS z 10. decembra 1979 o uzavretí mnohostranných dohôd vyplývajúcich z obchodných rokovanií v období rokov 1973 až 1979 (Ú. v. ES L 71, 17.3.1980, s. 1), najmä Dohody o vládnom obstarávaní.

Smernica Rady 80/767/EHS z 22. júla 1980, ktorou sa upravuje a dopĺňa vo veci určitých zmluvných orgánov smernica 77/62/EHS o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru (Ú. v. ES L 215, 18.8.1980, s. 1).

Rozhodnutie Rady 87/565/EHS zo 16. novembra 1987 o uzavretí protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa dohoda GATT o vládnom obstarávaní (Ú. v. ES L 345, 9.12.1987, s. 24).

Smernica Rady 88/295/EHS z 22. marca 1988, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 77/62/EHS o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru a rušia určité ustanovenia smernice 80/767/EHS (Ú. v. ES L 127, 20.5.1988, s. 1).

KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA (pokračovanie)**26 02 01** (pokračovanie)

Smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 33), naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES (Ú. v. EÚ L 335, 20.12.2007, s. 31).

Smernica Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 14), naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES (Ú. v. EÚ L 335, 20.12.2007, s. 31).

Smernica Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb (Ú. v. ES L 209, 24.7.1992, s. 1), naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístúpení z roku 2003.

Rozhodnutie Rady 93/323/EHS z 10. mája 1993 o uzavretí dohody vo forme memoranda o porozumení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vládnom obstarávaní (Ú. v. ES L 125, 20.5.1993, s. 1).

Rozhodnutie Rady 93/324/EHS z 10. mája 1993 o rozšírení výhod vyplývajúcich z ustanovení smernice 90/531/EHS, pokiaľ ide o Spojené štáty americké (Ú. v. ES L 125, 20.5.1993, s. 54).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1461/93 z 8. júna 1993 o prístupe uchádzačov zo Spojených štátov amerických k verejným zmluvám (Ú. v. ES L 146, 17.6.1993, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1836/95 (Ú. v. ES L 183, 2.8.1995, s. 4).

Smernica Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru (Ú. v. ES L 199, 9.8.1993, s. 1), ktorou sa nahrádza smernica 77/62/EHS, naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístúpení z roku 2003.

Smernica Rady 93/37/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania prác (Ú. v. ES L 199, 9.8.1993, s. 54), naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístúpení z roku 2003.

Smernica Rady 93/38/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 199, 9.8.1993, s. 84), naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2001/78/ES (Ú. v. ES L 285, 29.10.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady a Komisie 94/1/ESUO, ES z 13. decembra 1993 o uzavretí Dohody o európskom hospodárskom priestore medzi Európskymi spoločenstvami, ich členskými štátmi a Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskeym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 1).

Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Rozhodnutie Rady 95/215/ES z 29. mája 1995 o uzavretí dohody vo forme výmeny listín medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vládnom obstarávaní (Ú. v. ES L 134, 20.6.1995, s. 25).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/52/ES z 13. októbra 1997, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb, verejného obstarávania dodania tovaru a postupov verejného obstarávania prác (Ú. v. ES L 328, 28.11.1997, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/4/ES zo 16. februára 1998, ktorá mení a dopĺňa smernicu 93/38/EHS o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 101, 1.4.1998, s. 1).

Smernica Komisie 2001/78/ES z 13. septembra 2001 o používaní štandardných formulárov pri uverejňovaní oznámení o verejnom obstarávaní (Ú. v. ES L 285, 29.10.2001, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA *(pokračovanie)***26 02 01** *(pokračovanie)*

Rozhodnutie Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1), a najmä dohody o verejnom obstarávaní.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o Spoločnom slovníku obstarávania (CPV) (Ú. v. ES L 340, 16.12.2002, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2151/2003 zo 16. decembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 o Spoločnom slovníku obstarávania (CPV) (Ú. v. EÚ L 329, 17.12.2003, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1), naposledy zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 1422/2007 (Ú. v. EÚ L 317, 5.12.2007, s. 34).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114), naposledy zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 1422/2007 (Ú. v. EÚ L 317, 5.12.2007, s. 34).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1564/2005 zo 7. septembra 2005, ktorým sa ustanovujú štandardné formuláre na zverejňovanie oznámení v rámci postupov verejného obstarávania podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 257, 1.10.2005, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1792/2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1).

HLAVA 27**ROZPOČET****Všeobecné ciele**

Činnosti v rámci tejto oblasti politiky sa týkajú piatich nasledujúcich hlavných zásad:

- získať od rozpočtového orgánu (Európsky parlament a Rada) ľudské zdroje a finančné prostriedky potrebné na vykonávanie kľúčových úloh a politických priorít EÚ nákladovo efektívnym spôsobom,
- riadiť rozpočtový právny rámec,
- plniť rozpočet, pokiaľ ide o príjmy a výdavky, pri dodržiavaní právneho rámca,
- vypracovať ročné účty inštitúcií a podávať správy o plnení rozpočtu,
- prispieť k podporovaniu riadneho finančného hospodárenia v oddeleniach Komisie prostredníctvom poradenstva, poskytovania informácií, odbornej prípravy a prostredníctvom poskytovania nástrojov kontroly a riadenia.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU	67 833 283	67 833 283	– 813 978	– 813 978	67 019 305	67 019 305
27 02	PLNENIE A KONTROLA ROZPOČ- TU A ABSOLUTÓRIUM	206 636 292	206 636 292			206 636 292	206 636 292
	Hlava 27 – Súčet	274 469 575	274 469 575	– 813 978	– 813 978	273 655 597	273 655 597

KOMISIA

HLAVA 27

ROZPOČET

KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
27 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU				
27 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozpočtu	5	38 538 665 ⁽¹⁾	– 234 978	38 303 687 ⁽¹⁾
	Článok 27 01 01 – Medzisúččet		38 538 665	– 234 978	38 303 687
27 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozpočtu				
27 01 02 01	Externí pracovníci GR pre rozpočet	5	4 060 942		4 060 942
27 01 02 09	Externí pracovníci – Nedecentralizované riadenie	5	3 219 728	– 579 000	2 640 728
27 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie GR pre rozpočet	5	6 485 410		6 485 410
27 01 02 19	Ostatné výdavky na riadenie – Nedecentralizované riadenie	5	10 896 374		10 896 374
	Článok 27 01 02 – Medzisúččet		24 662 454	– 579 000	24 083 454
27 01 03	Výdavky na zariadenia, nábytok a služby v oblasti politiky rozpočtu	5	2 874 164		2 874 164
	Článok 27 01 03 – Medzisúččet		2 874 164		2 874 164
27 01 04	Výdavky na podporu činností v oblasti politiky rozpočtu	5	258 000		258 000
	Článok 27 01 04 – Medzisúččet		258 000		258 000
27 01 11	Mimoriadne výdavky v prípade krízových situácií	5	p.m.		p.m.
	Článok 27 01 11 – Medzisúččet		p.m.		p.m.
27 01 12	Účtovníctvo				
27 01 12 01	Poplatky za finančné služby	5	1 500 000		1 500 000
27 01 12 02	Pokrytie výdavkov vzniknutých v súvislosti s riadením pokladnice	5	p.m.		p.m.
	Článok 27 01 12 – Medzisúččet		1 500 000		1 500 000
	Kapitola 27 01 – Súčet		67 833 283	– 813 978	67 019 305

27 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky rozpočtu

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
38 538 665 ⁽¹⁾	– 234 978	38 303 687 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 113 027 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 113 027 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU (pokračovanie)**27 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozpočtu****27 01 02 09** Externí pracovníci – Nedecentralizované riadenie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
3 219 728	– 579 000	2 640 728

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sa na začiatku roka nepridelujú špecifickej oblasti politiky a možno ich použiť na pokrytie požiadaviek všetkých oddelení Komisie. Nebudú sa vyplácať z tejto položky, ale budú sa v priebehu roka presúvať v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách do príslušnej rozpočtovej položky tej oblasti politiky, ktorá sa bude uskutočňovať. Prípadne sa môžu realizovať priamo v tejto rozpočtovej položke, a to bez presunu, s cieľom pokryť akúkoľvek potrebu úpravy, ktorá môže vzniknúť v zodpovedajúcej položke (01 02 01) ktorejkoľvek oblasti politiky.

KOMISIA

HLAVA 28**AUDIT****Všeobecné ciele**

Cieľom tejto oblasti politiky je prispieť k efektívnemu a účinnému vykonávaniu všetkých činností Komisie prostredníctvom poskytovania nezávislej, efektívnej a objektívnej vierohodnosti a poradenskej služby. Toto zahŕňa výkon auditu systémov vnútornej kontroly, ktoré existujú v rámci Komisie, s cieľom vyhodnotiť ich efektívnosť a všeobecnejšie výkon oddelení Komisie pri uskutočňovaní politik, programov a činností s cieľom dosiahnuť neustále zlepšovanie. Taktiež sa bude snažiť pomôcť Komisii a jej oddeleniam prostredníctvom svojich stanovísk, rád a odporúčaní týkajúcich sa kontroly rizík, ochrany aktív, dodržiavania pravidiel, presných a spoľahlivých informácií týkajúcich sa účtovania a riadenia, kvality vnútornej kontroly a nakoniec produktívnych a efektívnych operácií. Tieto ciele sú postavené na príslušných medzinárodných normách, t. j. normách Inštitútu vnútorných audítorov (IIA), a vykonávajú sa v zhode s úlohami opísanými v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
28 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU	10 287 524	– 48 634	10 238 890
	Hlava 28 – Súčet	10 287 524	– 48 634	10 238 890

HLAVA 28

AUDIT

KAPITOLA 28 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
28 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU				
28 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky auditu	5	7 976 607 ⁽¹⁾	– 48 634	7 927 973 ⁽¹⁾
	Článok 28 01 01 – Medzisúčet		7 976 607	– 48 634	7 927 973
28 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky auditu				
28 01 02 01	Externí pracovníci	5	1 103 573		1 103 573
28 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	612 458		612 458
	Článok 28 01 02 – Medzisúčet		1 716 031		1 716 031
28 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky auditu	5	594 886		594 886
	Článok 28 01 03 – Medzisúčet		594 886		594 886
	Kapitola 28 01 – Súčet		10 287 524	– 48 634	10 238 890

28 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky auditu

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
7 976 607 ⁽¹⁾	– 48 634	7 927 973 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 23 394 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 23 394 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

HLAVA 29
ŠTATISTIKA**Všeobecné ciele**

Táto oblasť zahŕňa navrhované činnosti:

- rámcový štatistický program na obdobie rokov 2003 až 2007,
- rámcový štatistický program na obdobie rokov 2008 až 2012,
- program v súvislosti s Modernizáciou európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS).

Určené sú nasledujúce priority:

- rozširovanie,
- solidarita, hospodárska a sociálna súdržnosť a trvalo udržateľný rozvoj,
- prosperita, konkurencieschopnosť a rast,
- bezpečnosť.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 3		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY	76 355 450	76 355 450	– 350 827	– 350 827	76 004 623	76 004 623
29 02	ZOSTAVOVANIE ŠTATISTICKÝCH INFORMÁCIÍ	45 200 000	30 000 000			45 200 000	30 000 000
	Hlava 29 – Súčet	121 555 450	106 355 450	– 350 827	– 350 827	121 204 623	106 004 623

HLAVA 29

ŠTATISTIKA

KAPITOLA 29 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
29 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY				
29 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky štatistiky	5	57 539 124 ⁽¹⁾	– 350 827	57 188 297 ⁽¹⁾
	Článok 29 01 01 – Medzisúččet		57 539 124	– 350 827	57 188 297
29 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora politiky štatistiky				
29 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 319 682		5 319 682
29 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	5 589 450		5 589 450
	Článok 29 01 02 – Medzisúččet		10 909 132		10 909 132
29 01 03	Výdavky na zariadenie, vybavenie a služby v oblasti politiky štatistiky	5	4 291 194		4 291 194
	Článok 29 01 03 – Medzisúččet		4 291 194		4 291 194
29 01 04	Výdavky na podporu operácií v oblasti politiky štatistiky				
29 01 04 01	Štatistický program Spoločenstva na roky 2008 až 2012 – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	3 616 000		3 616 000
29 01 04 02	Ukončenie štatistických sietí vnútri Spoločenstva (Edicom) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	p.m.		p.m.
29 01 04 04	Modernizácia európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS) – Výdavky na administratívne riadenie	1.1	p.m. ⁽²⁾		p.m. ⁽²⁾
	Článok 29 01 04 – Medzisúččet		3 616 000		3 616 000
	Kapitola 29 01 – Súčet		76 355 450	– 350 827	76 004 623

29 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky štatistiky

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
57 539 124 ⁽¹⁾	– 350 827	57 188 297 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 168 752 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 168 752 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.⁽²⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 350 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

HLAVA 30
DÔCHODKY**Všeobecné ciele**

- Prevziať na seba regulačné, podporné a pomocné úlohy vysokej kvality v prospech zamestnancov Komisie a ostatných inštitúcií, ktorí sú na dôchodku.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
30 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHOD- KOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV	1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000
	Hlava 30 – Súčet	1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000

HLAVA 30

DÔCHODKY

KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
30 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV				
30 01 13	Dôchodky				
30 01 13 01	Dočasné príspevky	5	p.m.		p.m.
30 01 13 02	Dôchodky bývalých členov a pozostalých rodinných príslušníkov	5	4 620 000	– 27 000	4 593 000
30 01 13 03	Opravné koeficienty	5	540 000		540 000
30 01 13 04	Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení	5	22 460 000	– 132 000	22 328 000
30 01 13 05	Zdravotné poistenie	5	764 000		764 000
30 01 13 06	Úpravy rôznych príspevkov	5	1 508 000		1 508 000
30 01 13 07	Dôchodky a odchodné	5	963 485 000	– 5 720 000	957 765 000
30 01 13 09	Zdravotné poistenie	5	31 818 000	– 188 000	31 630 000
30 01 13 11	Úpravy dôchodkov a rôznych príplatkov	5	61 740 000	– 366 000	61 374 000
	Článok 30 01 13 – Medzisúčet		1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000
	Kapitola 30 01 – Súčet		1 086 935 000	– 6 433 000	1 080 502 000

30 01 13 Dôchodky

30 01 13 02 Dôchodky bývalých členov a pozostalých rodinných príslušníkov

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
4 620 000	– 27 000	4 593 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov bývalých členov Komisie,
- invalidných dôchodkov bývalých členov Komisie,
- pozostalostných dôchodkov pre vdovy a/alebo siroty bývalých členov Komisie.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2005, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)**30 01 13** (pokračovanie)

30 01 13 04 Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
22 460 000	– 132 000	22 328 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov pre úradníkov:

- zaradených mimo činnnej služby pri znižovaní počtu pracovných miest v inštitúcii,
- v kategórii AD 16, AD 15 alebo AD 14, ktorí sú prepustení zo služobných dôvodov.

Pokrývajú aj výdavky vyplývajúce z uplatňovania nariadení Rady na špeciálne a/alebo dočasné opatrenia týkajúce sa ukončenia služby úradníkov a/alebo dočasných zamestnancov.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci reformy Komisie zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev menovaných na stále pracovné miesto v Komisii Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 1).

30 01 13 07 Dôchodky a odchodné

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
963 485 000	– 5 720 000	957 765 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Európskych spoločenstiev vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- invalidných dôchodkov úradníkov a dočasných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Európskych spoločenstiev vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- podpory v invalidite pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Európskych spoločenstiev vrátane podpôr vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- pozostalostných dôchodkov oprávneným osobám po bývalých úradníkoch, dočasných a zmluvných zamestnancoch vo všetkých inštitúciách a agentúrach Európskych spoločenstiev vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- odchodného pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Európskych spoločenstiev vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- výplat poistno-matematického ekvivalentu starobných dôchodkov,
- platieb (príplatku k dôchodku) pre pozostalých po bývalých deportovaných alebo internovaných členoch odboja.

KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)**30 01 13** (pokračovanie)

30 01 13 07 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

30 01 13 09 Zdravotné poistenie

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
31 818 000	– 188 000	31 630 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku zamestnávateľa na zdravotné poistenie pre dôchodcov.

Pokrývajú aj doplnkové platby na náhradu výdavkov na lekárske ošetrovanie pre bývalých deportovaných alebo internovaných členov odboja.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

30 01 13 11 Úpravy dôchodkov a rôznych príplatkov

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
61 740 000	– 366 000	61 374 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie použitia opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na dôchodky.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie nákladov na akúkoľvek úpravu dôchodkov schválenú Radou v priebehu rozpočtového roka. Ich výška je iba predbežná a môžu sa použiť až po presunutí do iných položiek tejto kapitoly v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

KOMISIA

HLAVA 31

JAZYKOVÉ SLUŽBY

Všeobecné ciele

- Umožniť Komisii naplňovať svoje právne a politické záväzky a potreby vo vzťahu k jazykom, v ktorých musí uskutočňovať písomnú komunikáciu.
- Poskytovať vysokokvalitné tlmočenie na zasadnutiach Komisie, Rady, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov, Európskej investičnej banky a ďalších orgánov Európskej únie.
- Zabezpečovať technickú a logistickú podporu pre zasadnutia Komisie, ponúkať organizáciu konferencií, súvisiace know-how a poradenskú službu.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
31 01	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB	367 250 216	– 1 743 771	365 506 445
	Hlava 31 – Súčet	367 250 216	– 1 743 771	365 506 445

HLAVA 31

JAZYKOVÉ SLUŽBY

KAPITOLA 31 01 — VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
31 01	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB				
31 01 01	Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky jazykových služieb	5	285 992 747 ⁽¹⁾	– 1 743 771	284 248 976 ⁽¹⁾
	Článok 31 01 01 – Medzisúčet		285 992 747	– 1 743 771	284 248 976
31 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora v oblasti politiky jazykových služieb				
31 01 02 01	Externí pracovníci	5	8 858 038		8 858 038
31 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5	5 778 463		5 778 463
	Článok 31 01 02 – Medzisúčet		14 636 501		14 636 501
31 01 03	Výdavky na zariadenie, nábytok a služby a ostatné prevádzkové výdavky v oblasti politiky jazykových služieb				
31 01 03 01	Výdavky na vybavenie, nábytok a služby v oblasti politiky jazykových služieb	5	21 328 968		21 328 968
31 01 03 04	Ostatné prevádzkové výdavky	5	700 000		700 000
	Článok 31 01 03 – Medzisúčet		22 028 968		22 028 968
31 01 06	Výdavky na tlmočenie a konferencie				
31 01 06 01	Výdavky na tlmočenie a konferencie	5	27 525 000		27 525 000
31 01 06 02	Odborné vzdelávanie a ďalšia odborná príprava konferenčných tlmočníkov	5	583 000		583 000
31 01 06 03	Výdavky Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie na informačnú technológiu	5	1 350 000		1 350 000
	Článok 31 01 06 – Medzisúčet		29 458 000		29 458 000
31 01 07	Výdavky na preklady				
31 01 07 01	Podporné služby pre GR pre preklady (DGT)	5	12 834 000		12 834 000
31 01 07 02	Výdavky na podporu činností v oblasti politiky jazykových služieb	5	1 640 000		1 640 000
	Článok 31 01 07 – Medzisúčet		14 474 000		14 474 000
31 01 08	Medziinštitucionálna spolupráca				
31 01 08 01	Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti jazykov	5	660 000		660 000
	Článok 31 01 08 – Medzisúčet		660 000		660 000

⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 838 765 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA 31 01 — VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
31 01 09	Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie				
31 01 09 01	Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie – Dotácia pre hlavy 1 a 2	5	p.m.		p.m.
31 01 09 02	Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie – Dotácia pre hlavu 3	5	p.m.		p.m.
	Článok 31 01 09 – Medzisúčet		p.m.		p.m.
	Kapitola 31 01 – Súčet		367 250 216	– 1 743 771	365 506 445

31 01 01 Výdavky na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti politiky jazykových služieb

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 3	Nová suma
285 992 747 ⁽¹⁾	– 1 743 771	284 248 976 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Rozpočtové prostriedky vo výške 838 765 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.		